

KLERAL SYSTEM...WHEN SCIENCE MEETS NATURE

Kleral's laboratory - who is celebrating almost 50 years of hair care and skincare expertise and perfectly according to the spirit of its pioneering philosophy - is delighted to announce the launch of the new range:

BIOgenesi

Kleral's Laboratory has used the best expertise to create an **amazing sensory journey between science and nature** combining the natural resources of Italy's regions and exotic countries into a wonderful nature's range. The beauty artisans have meticulously integrated the nature's secrets into each formula: some of the best plant treasures and effective natural oils have been selected to be effective in treating a variety of hair's needs and disorders and to offer a **marriage between science, cosmetics and botany**. A union of science and nature, always able to grant the highest professional quality, that no one can contest!



KLÉRAL
S Y S T E M

BIOGENESI: ALL ABOUT...

① La nuova linea naturale BIOgenesi di Kléral System srl, si basa sull'uso di un attivo vegetale realmente rivoluzionario ed efficace, il più recente ritrovato della cosmetica d'avanguardia:

CELLULE FITO-STAMINALI VEGETALI da una rara e pregiata qualità di **MELA** aventi una eccezionale ed unica capacità di:

- STIMOLARE
- ACCELERARE
- RIPARARE

profondamente le cellule viventi, nonché una straordinaria **AFFINITA'** con cellule umane della Pelle e dei Capelli.

Altri importanti componenti vegetali della linea sono costituiti da:

- ESTRATTI DI FIORI e PIANTE
- OLI NATURALI
- PROTEINE DELLA SETA
- OLIGOELEMENTI

da sempre utilizzati per le loro impareggiabili proprietà:

- RIGENERANTI
- PROTETTIVE
- IDRATANTI
- ANTI-ETA' ed ANTI-OSSIDANTI



② The New Natural Line BIOgenesi by Kléral System srl is based on the use of a truly revolutionary and effective active ingredient by plant, the latest innovation in cosmetics:

the **PHYTO-PLANT STEM CELLS** from a rare and precious quality of **APPLE** tree with an exceptional and unique ability to:

- STIMULATE
- ACCELERATE
- REPAIR

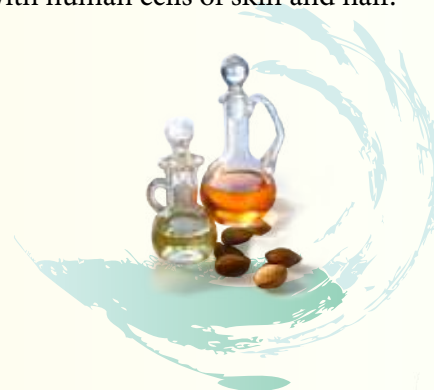
deeply the human tissues including an extraordinary **AFFINITY** with human cells of skin and hair.

Other important natural ingredients of this line came from:

- FLOWER
- PLANTS and HERBS EXTRACTS
- NATURAL OILS
- SILK PROTEINS
- OLIGO-ELEMENTS

used since ancient times for their exceptional properties:

- REGENERATING
- PROTECTIVE
- MOISTURIZING
- ANTI-AGE and ANTI-OXYDANTS



③ La nouvelle ligne BIOgenesi de Kléral System srl, est fondée sur l'usage d'un actif végétal vraiment révolutionnaire et très efficace, le plus récent parmi les produits cosmétiques d'avant-garde:

Les **PHYTO-CELLULES SOUCHES VÉGÉTALES DE POMME** qui ont l'extraordinaire et unique capacité de:

- STIMULER
- ACCÉLÉRER
- RÉPARER

profondément les cellules vivantes, ainsi qu'une extraordinaire **AFFINITE'** avec les cellules humaines de la peau et des cheveux.

D'autres importants composants végétaux sont constitués par :

- EXTRAITS DES FLEURS et PLANTES
- HUILES NATURELLES
- PROTÉINES DE SOIE
- OLIGO-ÉLÉMENTS

depuis toujours utilisés pour leurs propriétés inégalées :

- RÉGÉNÉRANTS
- PROTECTRICES
- HYDRATANTS
- ANTI-ÂGE et ANTIOXYDANTS



...OUR NATURAL BENEFITS

Ⓔ La nueva línea Natural BIOgenesi de Kléral System srl se basa en el uso de un ingrediente natural activo verdaderamente revolucionario y eficaz, la última innovación en cosmética:

Las **CÉLULAS MADRE FITOPLASMÁTICAS** a partir de una rara y preciada variedad de árbol de **MANZANA** de calidad con una excepcional capacidad para:

- ESTIMULAR
- ACCELERAR
- REPARAR

profundamente los tejidos humanos, incluyendo una extraordinaria **AFINIDAD** con las células humanas de la piel y del cabello.

Otros importantes ingredientes naturales de esta línea provienen de:

- FLORES, PLANTAS Y EXTRACTOS DE HIERBAS
- ACEITES NATURALES
- PROTEÍNAS DE SEDA
- OLIGO-ELEMENTOS

utilizados desde la antigüedad por sus propiedades excepcionales:

- REGENERACIÓN
- PROTECCIÓN
- HUMECTACIÓN
- ANTIENVEJECIMIENTO y ANTIOXIDANTE

Ⓓ Die neue Naturlinie BIOgenesi von Kléral System srl basiert auf der Verwendung eines wirklich revolutionären und wirksamen Pflanzenaktiva, das neueste, das von der modernsten Kosmetik gefunden wurde.

DIE PFLANZLICHEN PHYTO-STAMMZELLEN AUS APFEL

mit einer außergewöhnlichen und einzigartige Fähigkeit zur:

- tiefgreifenden ANREGUNG
- BESCHLEUNIGUNG
- REPARATUR

von lebenden Zellen, sowie einer außergewöhnlichen **AFFINITÄT** zu menschlichen Haut- und Haarzellen.

Weitere wichtige pflanzliche Bestandteile der Linie werden gebildet von:

- BLÜTEN- UND PFLANZENEXTRAKTEN
- NATÜRLICHEN ÖLEN
- SEIDENPROTEINEN und SPURENELEMENTEN

die schon immer aufgrund ihrer unvergleichlichen Eigenschaften verwendet werden:

- REGENERIEREND
- SCHÜTZEND
- FEUCHTKHEITSSPENDEND
- ANTI-AGING und ANTIOXIDIEREND

Ⓔ Новая природная линейка «BIOgenesi» фирмы «Kléral System srl» разработана на основе использования изготовителем действительно принципиально нового и эффективного активного ингредиента, новейшего нововведения косметике:

ФИТО-РАСТИТЕЛЬНЫЕ СТЕЛОВЫЕ КЛЕТКИ, редкого изысканного качества, полученные из яблони культурной и обладающие исключительной и уникальной способностью:

- СТИМУЛИРОВАТЬ
- УСКОРЯТЬ
- и глубоко ВОССТАНАВЛИВАТЬ

человеческие ткани, вплоть до исключительного **СРОДСТВА** с клетками кожи и волос человека.

Другие важные природные ингредиенты данной линии получают из:

- ЦВЕТОВ, РАСТЕНИЙ и ВЫТЯЖЕК ТРАВ
- НАТУРАЛЬНЫХ МАСЕЛ
- ПРОТЕИНОВ ШЕЛКА и ОЛИГО-ЭЛЕМЕНТОВ,

используемых с древних времен по причине их исключительных свойств:

РЕГЕНЕРАТИВНЫХ, ЗАЩИТНЫХ, УВЛАЖНЯЮЩИХ, АНТИВОЗРАСТНЫХ и АНТИОКСИДАНТНЫХ.

تعتمد المجموعة الطبيعية الجديدة **BIOGENESI** من Kléral System srl على استخدام مادة نباتية نشطة هي بحق مبتكرة وفعالة، كما أنها أحدث الاكتشافات الثورية في مجال مستحضرات التجميل:

إنها الخلايا الجذعية نباتية الأصل المستخلصة من التفاح والتي لها قدرة استثنائية وفريدة:

إنها تقوم بتحفيز وتسريع وعلاج الخلايا الحية بعمق، كما أنها تتماثل وتتقارب بشكل استثنائي مع الخلايا البشرية للجلد والشعر.

هناك أيضاً مكونات نباتية أخرى تكوّن هذا الخط وهي:

مستخلصات الزهور والنباتات، والزيوت الطبيعية، وبروتينات الحرير، والعناصر النزرة، والمستخدمة منذ الأزل لخواصها التي لا مثيل لها: إنها مبيدة للحبوبة، وتوفر الحماية، ومرطبة، ومقاومة لعوامل الشيخوخة، ومقاومة للتأكسد.

BIOGENESI: ALL ABOUT...

① I plus competitivi:

- FORMULA ECOLOGICA E NATURALE
- SENZA SLS e SLES,
- SENZA SALI e SOLFATI
- SENZA PARABENI
- SENZA CONSERVANTI
- SENZA PARAFFINE e OLI MINERALI
- SENZA SILICONI
- SENZA COLORANTI ARTIFICIALI
- SENZA ALLERGENI
- SENZA GLUTINE
- VEGAN OK
- NON TESTATO SUGLI ANIMALI

② The competitive plus:

- ECOLOGICAL AND NATURAL FORMULA
- SLS and SLES FREE
- SALTS and SULPHATES FREE
- PARABEN FREE
- PRESERVATIVE FREE
- MINERAL OIL FREE
- SILICON FREE
- NO ARTIFICIAL COLOURS
- ALLERGENS FREE
- GLUTEN FREE
- VEGAN OK
- NOT TESTED ON ANIMALS

③ Les avantages compétitifs:

- FORMULE ÉCOLOGIQUE ET NATURELLE
- SANS SLS et SLES,
- SANS SELS et SULFATES
- SANS PARABÈNES
- SANS CONSERVATEURS
- SANS PARAFFINES et HUILES MINÉRALES
- SANS SILICONES
- SANS COLORANTS ARTIFICIELS
- SANS ALLERGÈNES
- SANS GLUTEN
- VEGAN OK
- NON TESTÉ SUR LES ANIMAUX

④ La ventaja competitiva:

- FÓRMULA ECOLÓGICA Y NATURAL
- LIBRE DE SLS Y SLES
- LIBRE DE SALES Y SULFATOS
- SIN PARABENOS
- SIN CONSERVANTES
- SIN ACEITE MINERAL
- SIN SILICONA
- SIN COLORES ARTIFICIALES
- SIN ALÉRGENOS

- SIN GLUTEN
- APROBACIÓN VEGANA
- NO TESTADOS EN ANIMALES

⑤ Die wettbewerbsfähigsten:

- ÖKOLOGISCHE UND NATÜRLICH FORMEL
- OHNE SLS und SLES
- OHNE SALZE UND SULFATE
- PARABENFREI
- OHNE KONSERVIERUNGSTOFFE
- OHNE PARAFFIN UND MINERALÖLE
- SILIKONFREI
- OHNE KÜNSTLICHE FARBSTOFFE
- ALLERGENFREI
- GLUTENFREI
- VEGAN OK
- NICHT AN TIEREN GETESTET

⑥ Конкурентный плюс:

- ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ И ПРИРОДНАЯ РЕЦЕПТУРА
- НЕ СОДЕРЖИТ ЛСН и ЛЭН
- НЕ СОДЕРЖИТ СОЛИ И СУЛЬФАТЫ
- НЕ СОДЕРЖИТ ПАРААМИНОБЕНЗОЙНОЙ КИСЛОТЫ
- НЕ СОДЕРЖИТ КОНСЕРВАНТОВ
- НЕ СОДЕРЖИТ МИНЕРАЛЬНОГО МАСЛА
- НЕСОДЕРЖИТ СИЛИКОНА
- ОТСУТСТВИЕ ИСКУССТВЕННЫХ КРАСИТЕЛЕЙ
- БЕЗАЛЛЕРГЕННАЯ
- БЕЗГЛЮТЕНОВАЯ
- ГОДИТСЯ ДЛЯ ВЕГАНОВ
- НЕ ИСПЫТАНО НА ЖИВОТНЫХ

⑦ إنها الخلايا الجذعية نباتية الأصل المستخلصة من التفاح

- بدون الإضافات التنافسية:
- التركيبية الإيكولوجية والطبيعية
- بدون SLS أو SLES ،
- بدون أملاح أو كبريتات
- بدون بارابين
- بدون مواد حافظة
- بدون بارافينات أو زيوت معدنية
- بدون سليكونات
- بدون ألوان صناعية
- بدون مسببات للحساسية
- بدون جلوتين
- VEGAN OK
- لم يُختبر على الحيوانات

...OUR GREEN FORMULA

- ① I laboratori Kléral hanno sviluppato una formula speciale ed esclusiva, basata sui migliori fito-estratti vegetali da mela ad oggi presenti sul mercato cosmetico, per creare una nuova linea di prodotti professionali capaci di prendersi cura dei capelli in modo dolce e naturale.
Il principale e rivoluzionario ingrediente attivo della linea **BIOGENESI**:
le **CELLULE STAMINALI VEGETALI** da **MELA**
- ② Kléral laboratories have developed a special and exclusive formula based on the best phyto-plant extracts from apple now available in the cosmetic market, to create a new line of professional products which is able to take care of the hair in a gentle and natural way.
The main revolutionary active ingredient of **BIOGENESI** line:
PLANT STEM CELLS from **APPLE**
- ③ Les laboratoires de Kléral ont développé une formule spéciale et exclusive, selon les meilleurs phyto-extraits végétaux de pomme disponibles aujourd'hui dans le secteur des produits cosmétiques, pour créer une nouvelle ligne de cosmétiques professionnels qui prennent soin des cheveux de manière douce et naturelle.
Le principal et révolutionnaire ingrédient actif de la ligne **BIOGENESI**:
les **CELLULES SOUCHES VÉGÉTALES** de **POMME**
- ④ Kléral laboratories han desarrollado una especial y exclusiva fórmula basada en los mejores extractos fitovegetales del manzano y ya está disponible en el mercado de cosméticos, para crear una nueva línea de productos profesionales que es capaz de cuidar el cabello de una forma suave y natural.
El principal ingrediente activo de la revolucionaria línea **BIOGENESI**:
CÉLULAS MADRE de **MANZANO**
- ⑤ Die Kléral-Labore haben eine besondere und exklusive Formel entwickelt, die auf den besten pflanzlichen Phyto-Extrakten aus dem Apfel auf dem Kosmetikmarkt bestehen, um eine neue Linie professioneller kosmetischer Erzeugnisse zu schaffen, die in der Lage ist, das Haar auf sanfte und natürliche Art und Weise zu pflegen.
Der wichtigste und revolutionäre Aktivwirkstoff der Linie **BIOGENESI**:
die **PFLANZLICHEN STAMMZELLEN** aus **APFEL**
- ⑥ Лаборатории фирмы «Kléral» разработали специальный эксклюзивный состав на основе лучших фито-растительных экстрактов из яблони, которые сейчас доступны на рынке косметических средств, для создания новой линии продуктов для парикмахерских салонов, которые обеспечат нежный и естественный уход за волосами.
Основной принципиально новый активный ингредиент линии **BIOGENESI**:
РАСТИТЕЛЬНЫЕ СТВОЛОВЫЕ КЛЕТКИ из **ЯБЛОНИ**

GREEN FORMULA

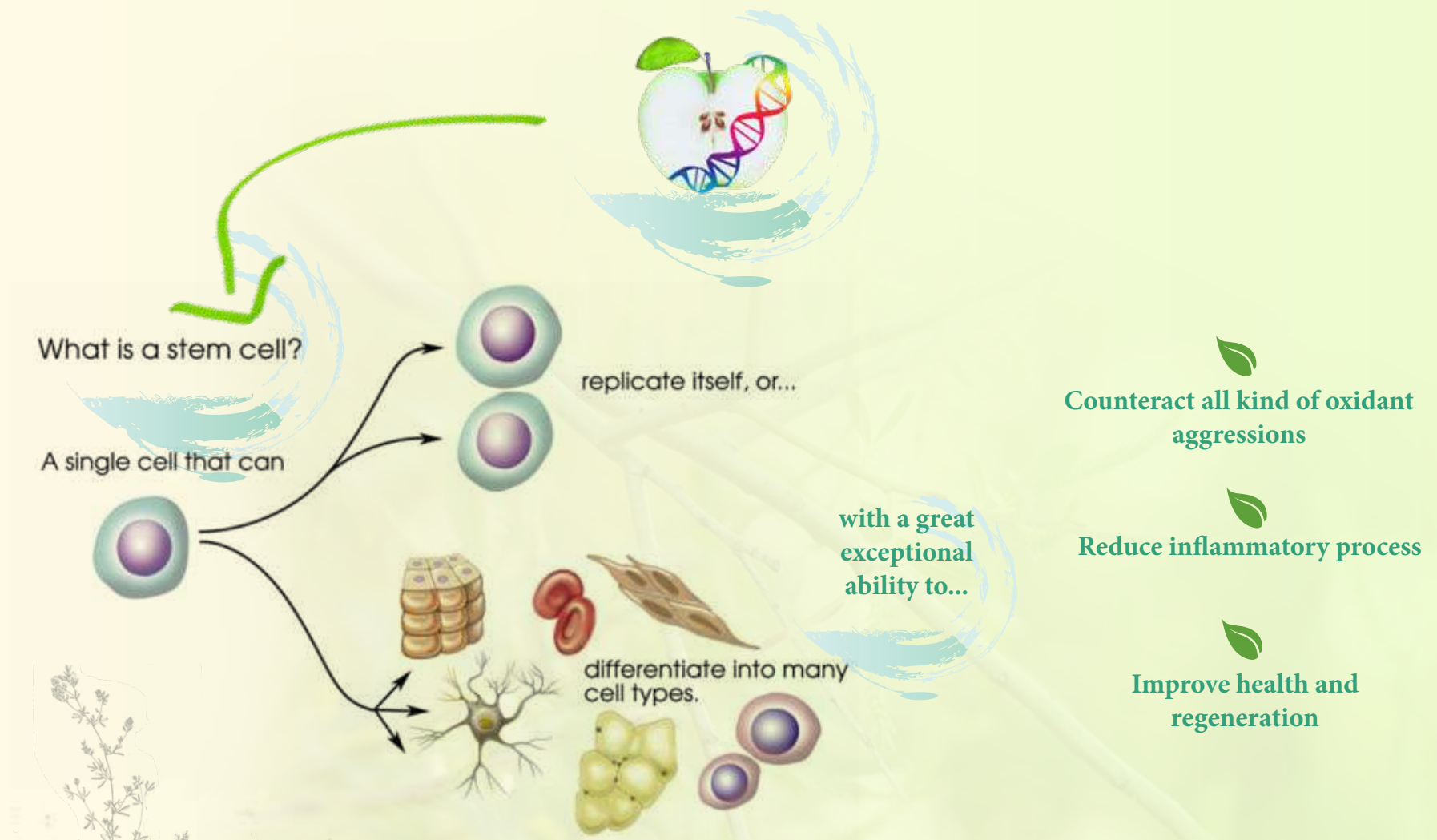
**SLES, SLS,
SALTS, SULFATE
PARABENS
MINERAL OIL
SILICON
GAS
COLOURANTS
GLUTEN
VEGAN OK
NOT ANIMAL TESTED**

Free
for A **TOTAL**
HAIR AFFINITY

المكوّن النشط الأساسي والثوري لخط **BIOGENESI** إنها الخلايا الجذعية نباتية الأصل المستخلصة من التفاح

طوّرت معامل Kléral تركيبة خاصة وحصرية تقوم في تكوينها على أفضل المستخلصات النباتية الطبيعية من التفاح والموجودة اليوم في سوق مستحضرات التجميل، وذلك لإنشاء خط جديد من مستحضرات التجميل الاحترافية القادرة على الاعتناء بالشعر بطريقة ناعمة وطبيعية.

BIOGENESI: ALL ABOUT...



① **Che cosa sono le Cellule Staminali Vegetali?** Sono cellule native, “giovani” ed indifferenziate aventi la caratteristica di replicare loro stesse in modo identico, o di differenziarsi in altre cellule specializzate. Recentemente, il loro impiego in campo medico ed estetico è divenuto molto importante, perché queste cellule hanno un elevato e naturale **POTERE RIGENERANTE**, e quindi consentono di contrastare efficacemente le aggressioni degli agenti ossidanti (interni ed esterni al corpo umano), ridurre i processi infiammatori ed, in generale, di mantenere e migliorare la salute, il benessere e la bellezza di tutto l’organismo.

GB **What are Plant Stem Cells?** They are native, “young” and undifferentiated cells having the characteristics of replicating themselves identically, or to differentiate themselves in other specialized cells. Recently, their use in medical and aesthetic fields has become very important, because these cells have an high and natural **HEALING POWER**, and thus allow you to effectively counteract the aggressions of the oxidizing agents (internal and external to the human body), to reduce inflammatory processes and, in general, to maintain and improve the health, the wellbeing and the beauty of the whole organism.

F **À quoi servent les Cellules Souches Végétales?** Il s’agit de cellules natives, “jeunes” et indifférenciées, capables de se reproduire de manière identique, ou de se différencier en autres cellules spécialisés. Récemment, leur utilisation dans le domaine médical et esthétique est devenue très importante à cause du **POUVOIR RÉGÉNÉRANT** naturel de ces cellules: ils aident à contraster efficacement l’agression des agents antioxydants (internes et externes au corps humain), réduisant ainsi les processus inflammatoires et, en général, ils maintient et améliorent la santé, et le bien-être et la beauté de tout l’organisme.

...OUR APPLE STEM CELLS



(E) ¿Qué son las células madre vegetales? Son células nativas, “jóvenes” y no diferenciadas que tienen características de replicarse idénticamente, o diferenciarse en otras células especializadas. Recientemente, su uso en los campos médico y estético se ha convertido en un avance crucial, ya que estas células tienen un **ALTO PODER CURATIVO NATURAL**, y por lo tanto le permiten contrarrestar eficazmente el agresiones de agentes oxidantes (internos y externos al cuerpo humano), reducen los procesos inflamatorios y, en general, mantienen y mejoran la salud, el bienestar y la belleza de todo el organismo.


(D) Was sind pflanzliche Stammzellen? Sie sind native, “junge” und undifferenzierte Zellen mit der Eigenschaft, sich selbst auf identische Art und Weise zu vermehren oder sich in anderen spezialisierte Zellen zu differenzieren. In letzter Zeit hat ihre Verwendung im medizinischen und ästhetischen Bereich an Bedeutung gewonnen, denn diese Zellen haben eine hohe und natürliche **HEILKRAFT** und erlauben folglich, den Aggressionen durch Antioxidationsmittel (innerhalb und außerhalb des menschlichen Körpers) entgegenzuwirken, die Entzündungsprozesse zu reduzieren und, im Allgemeinen, die Gesundheit, das Wohlbefinden und die Schönheit des gesamten Organismus zu erhalten und zu verbessern.

(RUS) Что такое Растительные стволовые клетки? Это природные, «молодые» и недифференцированные клетки, обладающие свойствами своего идентичного воспроизведения или дифференцировать себя в других специализированных клетках. В последнее время их применение в медицинской и эстетической областях приобрело очень важное значение, так как эти клетки обладают высокой и природной **СИЛОЙ ИСЦЕЛЕНИЯ** и таким образом позволяют эффективно противодействовать агрессивному действию окисляющих средств и, в общем, поддерживать и улучшать здоровье, хорошее самочувствие и красоту всего организма.

(AR) ما هي الخلايا الجذعية نباتية الأصل؟ إنها الخلايا الطبيعية، و”الشابة”، و غير المتميزة التي تتمتع بخاصية التجدد الذاتي بشكل متطابق، أو تتميز في خلايا أخرى متخصصة. في الآونة الأخيرة، أصبح استخدام هذه الخلايا في المجال الطبي والتجميلي أمرًا هامًا للغاية لأن هذه الخلايا لها قوة مُعيدة للحياة بشكل كبير وطبيعي، وبالتالي تسمح بتوفير المكافحة الفعالة ضد التأثيرات الضارة السلبية للعوامل المضادة للأكسدة (داخل وخارج جسم الإنسان)، إضافة إلى تقليل الالتهابات ومسبباتها و، بشكل عام، تحافظ على صحة وتما عافية وجمال جميع أجزاء الجسم وتعمل على تحسين وظائفها.

🌿 BIOGENESI: ALL ABOUT...



COSMETIC CATEGORY	NATURAL INGREDIENTS	BENEFITS
<p>ROOTS, FLOWERS & PURE PLANT EXTRACTS</p> 	<p>MINT, GREEN TEA, GINSENG... Thanks to their important antibacterial, antiseptic and reinforcing properties, they are very useful to protect the hair and the skin by the oxidant aggression causing scalp disorders or skin infections.</p>	<ul style="list-style-type: none"> 🌿 REGENERATING 🌿 PROTECTIVE 🌿 ANTI-AGE 🌿 ANTI-OXIDANT
<p>NATURAL LUXURIOUS OILS</p> 	<p>MACADAMIA OIL, OLIVE OIL, ABYSSINIAN OIL... Precious natural oils indispensable and basic in the formulation of cosmetic products dedicated to dry, stressed or damaged tissues (both hair and skin) due to their unsurpassing anti-age, nourishing and soothing actions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> 🌿 HYDRATING 🌿 NOURISHING 🌿 MOISTURIZING
<p>VEGAN GORGEOUS SILK PROTEINS OLIGOELEMENTS</p> 	<p>VEGAN SILK PROTEIN by CASHMERE, AMBER, YEAST, OLIGO-ELEMENTS... Essential in many regenerative process of human tissues, they are particularly suited for the good health and the beauty of hair and skin.</p>	<ul style="list-style-type: none"> 🌿 CALMING 🌿 SOOTHING 🌿 SMOOTHING 🌿 SHINING

...ACTIVES

- ① Gli altri ingredienti naturali della linea **BIOGENESI**:
ESTRATTI di RADICI, FIORI e PIANTE OFFICINALI: (come **Ginseng, Tè Verde, Menta, Camelia...**), che grazie al loro efficace potere **antibatterico, antiseptico e rinforzante**, proteggono l'organismo dall'aggressione degli agenti esterni, che spesso causano disturbi al cuoio capelluto ed alla pelle.
PROTEINE della SETA, OLIGOELEMENTI ed OLI NATURALI: (come **Cashmere, Seta, Olio di Oliva, Olio di Macadamia...**), elementi sempre indispensabili e preziosi per mantenere i **tessuti sani, giovani, elastici ed idratati**, date le loro indiscusse e ben note proprietà setificanti, addolcenti e nutrienti.
- Ⓞ The other natural ingredients of the **BIOGENESI** line:
ROOTS, FLOWERS and HERBS EXTRACTS: (such as **Ginseng, Green Tea, Mint, Camelia...**). Thanks to their effective antibacterial and antiseptic actions and their strengthening power, they are able to protect the skin and the hair by the external aggressions, especially by agents causing a lot of skin and scalp disorders.
SILK PROTEIN, OLIGOELEMENTS and NATURAL OILS: (such as **Cashmere, Silk, Olive Oil, Macadamia Oil...**), essential and precious elements in order to maintain the tissues **healthy, young, elastic and moisturized**, given their undisputed and well-known silky, softening and nourishing properties.
- Ⓣ Les autres ingrédients naturels de la ligne **BIOGENESI**:
EXTRAITS de RACINES, FLEURS et PLANTES OFFICINALES: (**Ginseng, The Vert, Menthe, Camélia...**), grâce au leur efficace pouvoir antibactérien, antiseptique et renforçant, ils protègent la peau et les cheveux des agressions des agents extérieurs, ce qui peut provoquer des troubles de la peau et du cuir chevelu.
PROTÉINES de SOIE, OLIGOÉLÉMENTS et HUILES NATURELLES: (**Cachemire, Soie, Huile d'Olive, Huile de Macadamia...**), des éléments toujours indispensables et précieux dans le maintien des tissus **sains, jeunes, élastiques et hydratés**, grâce aux leurs incontestées et bien connues propriétés adoucissantes et nourrissantes.
- Ⓛ Los demás ingredientes naturales de la línea **BIOGENESI** son:
RAÍCES, FLORES y EXTRACTOS de HIERBAS: (como el **Ginseng, Té Verde, Menta, Camelia...**). Gracias a su acción antiséptica y antibacteriana eficaz y su capacidad de fortalecimiento, son capaces de proteger la piel y el cabello de las agresiones externas, especialmente por parte de los agentes causantes de una gran cantidad de trastornos de la piel y el cuero cabelludo.
PROTEÍNA DE SEDA, OLIGOELEMENTOS Y ACEITES NATURALES: (como el **Cachemir, Seda, Aceite de Oliva, Aceite de Macadamia...**), esenciales y valiosos elementos destinados a mantener los tejidos **sanos, jóvenes, elásticos e hidratados**, dada sus indiscutibles y conocidas propiedades suavizantes, sedosas y nutritivas.
- Ⓚ Die anderen natürlichen Inhaltsstoffe der Linie **BIOGENESI**:
EXTRAKTE VON ARZNEIMITTELWURZELN, BLÜTEN und PFLANZEN: (wie **Ginseng, grüner Tee, Minze, Kamelie...**), die dank ihrer wirksamen antibakteriellen, antiseptischen und stärkenden Kraft, Haut und Haar vor der Aggression durch äußere Einflüsse schützt, die Erkrankungen der Haut und der Kopfhaut verursachen können.
PROTEINE der Seide, SPURENELEMENTE und NATÜRLICHE ÖLE: (wie **Kaschmir, Seide, Olivenöl, Macadamiaöl...**), immer unverzichtbarere und wertvollere Elemente für die Erhaltung **gesunder, junger, elastischer** und mit Feuchtigkeit versorgter Gewebe, angesichts ihrer unbestrittenen und bekannten seidigen, mildernden und nährenden Eigenschaften.
- Ⓜ Другие природные ингредиенты линии **BIOGENESI**:
ЭКСТРАКТЫ КОРНЕЙ, ЦВЕТОВ и ТРАВ: (таких как **женьшень, зеленый чай, мята, камелия...**). Благодаря их эффективному антибактериальному, антисептическому действию и силе укрепления они способны защитить кожу и волосы от внешнего агрессивного воздействия, в частности средств, вызывающих значительные заболевания кожи и волосистой части головы.
ПРОТЕИН ШЕЛКА, ОЛИГОЭЛЕМЕНТЫ и НАТУРАЛЬНЫЕ МАСЛА: (такие как **кашемир, шелк, оливковое масло, масло австралийского ореха...**) важные и значимые элементы для поддержания тканей в здоровом, нестареющем, упругом и влажном состоянии с учетом их неоспоримых и хорошо известных свойств придавать шелковистость, умягчать и питать ткани.

Ⓜ

المكوّنات الطبيعيّة الأخرى للخط **BIOGENESI**:

مُستخلّصات الجذور والزهور والأعشاب الطبيعيّة: (مثل نبات الجنسنغ، والشاي الأخضر، والنعناع، والكاميليا...) والتي، بفضل فاعليتها الكبيرة في مكافحة البكتيريا، تحمي الجلد والشعر من التأثير السيء للعوامل الضارة الخارجية، والتي يُمكنها أن تُسبب الضرر للشعر وفروة الرأس.
بروتينات الحرير، والعناصر النزرّة والزيوت الطبيعيّة: (مثل الكاشمير والحرير وزيت الزيتون وزيت المكاديميا...)، وهي مكوّنات لا غنى عنها مُطلقًا وقيّمة للحفاظ على صحة الأنسجة وشبابها ومرونتها ورطوبتها، كما أنّها تُوفّر للأنسجة النعومة والراحة والتغذية التي لا غنى عنها.



KLÉRAL
S Y S T E M

BIOGENESI: ALL ABOUT...



La gamma di prodotti per i capelli della linea **BIOGENESI** si compone di:

CATEGORIA COSMETICA	NOME PRODOTTO	FUNZIONE PRODOTTO	TIPO DI CAPELLI	RISCIACQUO (SÌ/NO)
TOILETRY (Shampoo)	ENERGY Shampoo	Anticaduta, Rinforzante	Deboli ,Fragili	Risciacquare
	PURITY Shampoo	Antigrasso, Purificante	Grassi Pesanti	Risciacquare
	PEELING Shampoo	Antiforfora, Antiprurito, Rinfrescante	con Forfora Grassa o Secca	Risciacquare
	SENSITIVE Shampoo	Idratante, Restitutivo, Salva Colore	Secchi, Colorati, Trattati	Risciacquare
HAIR CARE (Maschera-Balsamo, Fluido)	CAMELLIA Mask	Districante, Nutriente, Salva Colore	Secchi, Colorati, Trattati	Risciacquare
	CACHEMIRE Fluid	Disciplinante Lisciante	Lisci o Ricci	Non Risciacquare
FIX & STYLE (Olio, Spray, Lacca-Gel)	AMBER Mystic Oil	Elixir Anticrespo	Tutti i tipi di capelli	Non Risciacquare
	GLOSSY Shining Spray	Illuminante Lucidante	Tutti i tipi di capelli	Non Risciacquare
	GUMMY Gel-HairSpray	Fissativo Fix & Style	Tutti i tipi di capelli	Non Risciacquare
SPECIAL TREATMENT (Trattamento Intensivo)	ENERGY Ampoules	Anticaduta, Rinforzante	Deboli, fragili	Non Risciacquare

...THE RANGE

The hair care range of products of the **BIOGENESI** line consists of:

COSMETIC CATEGORY	PRODUCT NAME	PRODUCT FUNCTION	HAIR TYPE	RINSE (YES/NO)
TOILETRY (Shampoo)	ENERGY Shampoo	Anti Hair Loss, Reinforcing	Weak, Fragile	Rinse
	PURITY Shampoo	Anti Grease, Purifying	Heavy Oily Hair	Rinse
	PEELING Shampoo	Anti Dandruff, Anti- Itching, Refreshing	Oily or dry with Dandruff	Rinse
	SENSITIVE Shampoo	Hydrating, Restoring, Color Protector	Dry, Colored, Treated Hair	Rinse
HAIR CARE (Mask-Conditioner, Serum)	CAMELLIA Mask	Detangling, Hydrating, Color Protecting	Dry, Colored. Treated	Rinse
	CACHEMIRE Fluid	Silky Smoothing	Curly or Straight	No Rinse
FIX & STYLE (Oil, Spray, Laquer-Gel)	AMBER Mystic Oil	Elixir Anti Frizz	For all hair types	No Rinse
	GLOSSY Shining Spray	Shining Volumizing	For all hair types	No Rinse
	GUMMY Gel-HairSpray	Fixing Fix & Style	For all hair types	No Rinse
SPECIAL TREATMENT (Intensive Treatment)	ENERGY Ampoules	Anti Hair Loss Strengthening	Weak, Fragile	No Rinse

La ligne de produits pour cheveux **BIOGENESI** se compose de:

CATÉGORIE COSMÉTIQUE	NOM DU PRODUIT	FONCTION DU PRODUIT	TYPE DE CHEVEUX	RINÇAGE (OUI/NON)
TOILETRY (Shampooing)	ENERGY Shampoo	Anti-Chute, Renforçant	Cassant, Fragiles	Rincer
	PURITY Shampoo	Anti-Gras, Purifiant	Gras, Lourds	Rincer
	PEELING Shampoo	Anti-Pelliculaire, Apaisant Rafraîchissant	avec Pellicule Grasse ou Sèche	Rincer
	SENSITIVE Shampoo	Hydratant, Restructurant, Protecteur de Couleur	Secs, Colorés, Traités	Rincer
HAIR CARE (Baume-Masque, Sérum)	CAMELLIA Mask	Démêlant, Nourrissant Protecteur de Couleur	Secs, Colorés, Traités	Rincer
	CACHEMIRE Fluid	Disciplinant, Lissant	Bouclés ou Lisses	Sans rinçage
FIX & STYLE (Huile, Spray, Laque-Gel)	AMBER Mystic Oil	Elixir, Anti-Frisottis	Tous les types de cheveux	Sans rinçage
	GLOSSY Shining Spray	Spray de Brillance	Tous les types de cheveux	Sans rinçage
	GUMMY Gel-HairSpray	Fixateur Fix & Style	Tous les types de cheveux	Sans rinçage
SPECIAL TREATMENT (Traitement Intensif)	ENERGY Ampoules	Anti-Chute Renforçant	Cassant, Fragiles	Sans rinçage

BIOGENESI: ALL ABOUT...

La gama de productos para el cuidado del cabello de la línea **BIOGENESI** consta de:

CATEGORÍA COSMÉTICOS	NOMBRE DEL PRODUCTO	FUNCIÓN DE PRODUCTO	TIPO DE CABELLO	ENJUAGUE (SÍ/NO)
TOILETRY (Champù)	ENERGY Shampoo	Contra la caída del cabello Fortalecimiento	Débil, Frágil	Enjuague
	PURITY Shampoo	Antigrasa Depurativo	Cabello graso, Pesado	Enjuague
	PEELING Shampoo	Anticaspa, Anticomezón, Refrescante	Aceitoso o Seco con caspa	Enjuague
	SENSITIVE Shampoo	Hidratación, Restauración Protector de color	Cabello seco, Coloreado y con tratamiento	Enjuague
HAIR CARE (Mascarilla, Acondicionador)	CAMELLIA Mask	Desenreda, Hidratación, Protección de color	Seco, con Color Tratado	Enjuague
	CACHEMIRE Fluid	Sedoso Suavizado	Rizado o Liso	Sin Enjuague
FIX & STYLE (Aceite, Spray, Laca-Gel)	AMBER Mystic Oil	Elixir Anti Encrespado	Para todo tipo de cabello	Sin Enjuague
	GLOSSY Shining Spray	Brillante Para dar volumen	Para todo tipo de cabello	Sin Enjuague
	GUMMY Gel-HairSpray	Fijación Fijación y Estilo	Para todo tipo de cabello	Sin Enjuague
SPECIAL TREATMENT (Tratamiento Intensivo)	ENERGY Ampoules	Contra la caída del pelo Fortalecimiento	Débil Frágil	Sin Enjuague

Die Produktpalette für das Haar der Linie **BIOGENESI** besteht aus:

KOSMETIK-KATEGORIE	PRODUKT-NAME	FUNKTION PRODUKT	HAAR-TYP	SPÜLEN (JA/NEIN)
TOILETRY (Shampoo)	ENERGY Shampoo	Gegen Haarausfall Stärkend	Schwach, Brüchig	Auswaschen
	PURITY Shampoo	Entfettend, Reinigend	Fettig, Schwer	Auswaschen
	PEELING Shampoo	Gegen Schuppen Gegen Juckreiz, Erfrischend	Schuppig, Fettig oder Trocken	Auswaschen
	SENSITIVE Shampoo	Feuchtigkeitspendend Wiederherstellend Farbschonend	Trocken, Gefärbt, Behandelt	Auswaschen
HAIR CARE (Maske, Flüssigprodukt)	CAMELLIA Mask	Entwirrend, Nährend, Farbschonend	Secs, Colorés, Traités	Auswaschen
	CACHEMIRE Fluid	Zähmend, Glättend	Bouclés ou Lisses	Nicht Auswaschen
FIX & STYLE (Öl, Haar Spray-Gel)	AMBER Mystic Oil	Elixir Gegen krauses Haar	Tous les types de cheveux	Nicht Auswaschen
	GLOSSY Shining Spray	Spray Glättend	Tous les types de cheveux	Nicht Auswaschen
	GUMMY Gel-HairSpray	Fixiermittel Fix & Style	Tous les types de cheveux	Nicht Auswaschen
SPECIAL TREATMENT (Intensive Behandlung)	ENERGY Ampoules	Gegen Haarausfall Stärkend Renforçant	Cassant, Fragiles	Nicht Auswaschen

...THE RANGE

Ассортимент продукции по уходу за волосами линейки "BIOGENESI" включает:

Косметическая категория	Название продукта	Функция продукта	Тип волос	Сполоснуть (да/нет)
TOILETRY (ШАМПУНЬ)	ENERGY Shampoo	Против выпадения волос Укрепляющий	Слабые Ломкие	Сполоснуть
	PURITY Shampoo	Для жирных волос Очищающий	Сильно жирные волосы	Сполоснуть
	PEELING Shampoo	Против перхоти Противозудный Освежающий	Жирные или сухие с перхотью	Сполоснуть
	SENSITIVE Shampoo	Гидратирующий Восстанавливающий Средство защиты цвета	Сухие, крашенные, обработанные	Сполоснуть
HAIR CARE (МАСКА, ЛОСЬОН)	CAMELLIA Mask	Облегчает расчесывание волос Гидратирующая Защищает колор	Сухие, крашенные Обработанные	Сполоснуть
	CACHEMIRE Fluid	Придает шелковистость Сглаживает	Волнистые или прямые	Не Сполоснуть
FIX & STYLE (МАСЛО, СПРЕЙ-ГЕЛЬ)	AMBER Mystic Oil	Эликсир, Разглаживать вьющиеся волосы	Для всех типов волос	Не Сполоснуть
	GLOSSY Shining Spray	Придает блеск Придает объем	Для всех типов волос	Не Сполоснуть
	GUMMY Gel-HairSpray	Фиксация Фиксация и стиль	Для всех типов волос	Не Сполоснуть
SPECIAL TREATMENT (ИНТЕНСИВНЫЙ УХОД)	ENERGY Ampoules	Против выпадения волос Укрепляющий	Слабые Ломкие	Не Сполоснуть

مجموعة مُنتجات الشعر خط BIOGENESI تتكوّن من:

الفئة مستحضرات تجميل	اسم المنتج	الخاصية المنتج	نوعية الشعر	شطف (نعم/لا)
TOILETRY شامبو	ENERGY Shampoo	يمنع سقوط الشعر ومقوي	للشعر الضعيف والمُنقَصَف	إشطف
	PURITY Shampoo	مزيل للدهون مُنقي	الدهون الثقيلة	إشطف
	PEELING Shampoo	ضد القشرة ضد الالتهابات مُنعش	مع القشرة الدهنية أو الجافة	إشطف
	SENSITIVE Shampoo	مرطب ومعيد للحيوية يُحافظ على لون الشعر	للشعر الجاف والمصبوغ والمعالج	إشطف
HAIR CARE سائل قناع	CAMELLIA Mask	ضد التشابك مُعذي يُحافظ على لون الشعر	للشعر الجاف والمصبوغ والمعالج	إشطف
	CACHEMIRE Fluid	منظم و معادل مُنعم	للشعر المُجَعَّد أو الناعم	لا إشطف
FIX & STYLE جيل تثبيت سبراي زيت	AMBER Mystic Oil	الإكسبير ضد التجعد	مناسب لجميع أنواع الشعر	لا إشطف
	GLOSSY Shining Spray	سبراي ملفح	مناسب لجميع أنواع الشعر	لا إشطف
SPECIAL TREATMENT مُعالجة مكثفة	GUMMY Gel-HairSpray	مُثَبِّت Fix & Style	مناسب لجميع أنواع الشعر	لا إشطف
	ENERGY Ampoules	يمنع سقوط الشعر ومقوي	للشعر الضعيف والمُنقَصَف	لا إشطف




KLÉRAL
S Y S T E M

🌿 ALL ABOUT...THE RANGE 🌿

TOILETRY



ENERGY SHAMPOO



(I) ENERGY. SHAMPOO ENERGIZZANTE, RINFORZANTE ed ANTICADUTA, con Cellule Staminali Vegetali da Mela, Ginseng e Menta. Stimola in modo naturale ma intenso la circolazione sanguigna del cuoio capelluto, dandogli la forza e l'energia necessarie a contrastare le aggressioni interne ed esterne che possono causare debolezza e caduta dei capelli.

(GB) ENERGY. ENERGIZING, STRENGTHENING and ANTI HAIR FALL SHAMPOO, with Plant Stem Cells from Apple, Ginseng and Mint. It stimulates in a natural but effective way the blood circulation of the scalp, giving it the needed energy and strength to tackle the internal and external aggressive agents which can cause weakness and hair loss.

(F) ENERGY. SHAMPOOING ÉNERGÉTIQUE, RENFORÇANT et ANTI-CHUTE, avec Cellules Souches de Pomme, Ginseng et Menthe. Il stimule de manière naturelle mais efficace, la circulation sanguine dans le cuir chevelu, en lui donnant la force et la résistance nécessaires à contraster les agressions extérieures, en luttant ainsi contre la chute des cheveux.

(E) ENERGY. CHAMPÚ ENERGIZANTE, QUE FORTALECE y PROTEGE CONTRA LA CAÍDA DEL CABELLO con Células Madre de Manzana, Ginseng y Menta. Estimula de forma natural pero eficaz la circulación sanguínea del cuero cabelludo, dándole la energía necesaria para hacer frente a los agentes agresivos que pueden causar debilidad y pérdida del cabello.

(D) ENERGY. VITALISIERENDES, STÄRKENDES und GEGEN HAARAUSFALL WIRKENDES SHAMPOO, mit pflanzlichen Stammzellen aus Apfel, Ginseng und Minz. Stimuliert auf nicht natürliche aber intensive Art und Weise die Durchblutung der Kopfhaut, indem es ihr die notwendige Kraft verleiht, um inneren und äußeren Einflüssen, die das Haar schwächen und zu Haarausfall führen können, entgegenzuwirken.

(RUS) ENERGY. ШАМПУНЬ ПРОТИВ ВЫПАДЕНИЯ ВОЛОС, Шампунь для активизации роста и против выпадения волос содержит яблочные стволовые клетки, экстракты женьшеня и ментола. Стимулирует кровообращение кожи головы, укрепляет волосы.

(AR) **ENERGY**. شامبو منشط ومقوي ويمنع تساقط الشعر، بفضل الخلايا الجذعية نباتية الأصل المستخلصة من التفاح والجنسنج والنعناع. يُحفز بشكل غير طبيعي ولكن كثيف الدورة الدموية لفروة الرأس مما يكسبها القوة والطاقة الضروريتين للقضاء على التأثيرات الضارة السلبية الداخلية والخارجية التي يمكنها أن تسبب ضعف وسقوط الشعر. طريقة الاستخدام: استخدم هذا المنتج كالشامبو العادي. للحصول على نتائج أفضل: ضع بعد ذلك 1 (واحدة) قارورة مانع سقوط الشعر المقوي **ENERGY**؛ لا تشطف.

PEELING SHAMPOO



(I) PEELING. SHAMPOO ANTI FORFORA, ANTI BATTERICO e RINFRESCANTE, con Cellule Staminali Vegetali da Mela, Salvia, Te Verde e Piroctone Olamine. Formula naturale che previene e contrasta la formazione di tutti i tipi di forfora: secca (punti bianchi) o grassa (desquamazione); inoltre calma il prurito e rinfresca il cuoio capelluto, rendendo così i capelli leggeri e puliti.

(GB) PEELING. ANTI DANDRUFF, ANTI BACTERIAL and REFRESHING SHAMPOO, with Plant Stem Cells from Apple, Sage, Green Tea and Piroctone Olamine. Natural formula which prevents and fights the formation of all types of dandruff: dry (white dots) or oily (peeling); moreover it soothes itching and refreshes the scalp, for an hair look extremely weight-less and clean.

(F) PEELING SHAMPOOING ANTI PELLICULAIRE, ANTI BACTÉRIEN et RAFRAÎCHISSANT avec Cellules Souches de Pomme, Sauge, Thé Vert et Piroctone Olamine. Formule naturelle qui aide à prévenir et éliminer les pellicules: sèches (points blancs), ou grasses (desquamation), apaise la démangeaison et rafraîchit le cuir chevelu, tout en laissant les cheveux légers et propres.

(E) PEELING. CHAMPÚ ANTI CASPA, ANTI BACTERIANO y RINFRESCANTE con Células Madre de Manzana, Salvia, Té Verde y Piroctone Olamina. Fórmula natural que previene y combate la formación de todos los tipos de caspa: seca (puntos blancos) o aceitosa (con escamas); alivia el picor y el cabello se vuelve extremadamente liviano, luminoso y limpio.

(D) PEELING. HAARWASCHEN GEGEN SCHUPPEN, ANTI BAKTERIELL & ERFRISCHEND mit brandneuen pflanzlichen Aktivwirkstoffe wie Stammzellen von Apfel, Salbei, Grüner Tee und Pirocton Olamin. Natürliche Formel: verhindert und bekämpft die Bildung aller Schuppenarten, trocken (weiße Punkte) oder fettig (Abschuppung); lindert den Juckreiz und erfrischt die Kopfhaut und verleiht dem Haar Leichtigkeit und Sauberkeit.

(RUS) PEELING. ШАМПУНЬ ПРОТИВ ПЕРХОТИ с антибактериальными и освежающими свойствами, содержит яблочные стволовые клетки, масла шалфея и чайного дерева, пироктон оламин. Препятствует появлению перхоти и раздражения, нормализует работу сальных желез, очищает кожу головы.

(AR) **PEELING**. شامبو ضد القشرة ومقاوم للبكتريا ومنعش يحتوي على الخلايا الجذعية نباتية الأصل المستخلصة من التفاح ونبات المريمية والشاي الأخضر والـ **Piroctone Olamine**. إنها تركيبة طبيعية تعمل بشكل فعال على أكثر من جانب: فهي تمنع وتقضي على جميع أنواع القشرة الجافة (ذات الأطراف البيضاء) والدهنية (التقشير)، كما أنها تهدئ من الهرش وتنعش فروة الرأس وتجعل الشعر خفيفاً ونظيفاً.

PURITY SHAMPOO



① **PURITY. SHAMPOO ANTI GRASSO, PURIFICANTE e RIEQUILIBRANTE**, con **Cellule Staminali Vegetali da Mela, Timo e Olio di Melaleuca**. La sua formula vegetale, deterge e riequilibra in modo delicato e naturale gli squilibri e gli eccessi di sebo o grasso del cuoio capelluto.

Ⓞ **PURITY. ANTI GREASE SHAMPOO, PURIFYING and REBALANCING**, with **Plant Stem Cells from Apple, Thyme and Melaleuca Oil**. Its natural formula, cleanses and balances in a delicate and natural way the sebum and oil excess in the scalp, with a soothing and calming action.

Ⓣ **PURITY. SHAMPOOING ANTI GRAS, PURIFIANT et ÉQUILIBRANT** avec **Cellules Souches de Pomme, Thym et Huile Essentielle de Melaleuca**. Sa formule végétale, agit d'une manière délicate et naturelle, en réduisant la sécrétion de sébum dans le cuir chevelu.

ⓔ **PURITY. CHAMPÚ ANTI GRASA y PURIFICANTE**, con **Células Madre Vegetales de Manzana, Tomillo y Aceite de Melaleuca**. Su fórmula natural, limpia y equilibra en una forma delicada y natural el sebo y el exceso de aceite en el cuero cabelludo, con una acción relajante y calmante.

ⓓ **PURITY. SHAMPOO GEGEN FETTIGES HAAR, REINIGEND und AUSGLEICHEND**, mit **pflanzlichen Stammzellen aus Apfel, Thymian und Öl aus Melaleuca**. Seine pflanzliche Formel reinigt und gleicht so auf sanfte und natürliche Art überschüssigen(s) Talg und Fett in der Kopfhaut wieder aus.

Ⓡ **PURITY. ОЧИЩАЮЩИЙ ШАМПУНЬ-БАЛАНС** против жирной кожи головы, содержит **яблочные стволые клетки, масла тимьяна и чайного дерева**. Очищает кожу головы, регулирует работу сальных желез. придает волосам невесомость, легкость и чистоту.

Ⓜ

PURITY شامبو مقاوم للدهون ومُنقّي و مُعيد لتوازن، يحتوي على الخلايا الجذعية نباتية الأصل المُستخلصة من الثّقاح والزّعتر وزيت الـ **Melaleuca**. تركيبته النباتية تُنظّف وتُعيد التوازن بشكل رقيق وطبيعي لزيادات الزهم الدهني في فروة الرأس، ولكن دون أن تُسبّب فرط الزهم الدهني المُسبّب للحساسية. يحصل الشعر فوراً على الحجم الرائع والخفة والمُعان.

SENSITIVE SHAMPOO



① **SENSITIVE. SHAMPOO per CAPELLI SECCHI, SENSIBILI, COLORATI**, con **Cellule Staminali Vegetali da Mela, Gelsomino e Olio di Mandorle Dolci**. Formula naturale ultra delicata, appositamente studiata per detergere, nutrire ed idratare i capelli sensibili, secchi, trattati o devitalizzati.

Ⓞ **SENSITIVE. SHAMPOO for DRY, SENSITIVE, COLOURED HAIR**, with **Plant Stem Cells from Apple, Jasmine and Sweet Almond Oil**. Natural ultra gentle formula, specifically designed to cleanse the sensitive scalp and moisturize the dry and treated hair.

Ⓣ **SENSITIVE. SHAMPOOING pour CHEVEUX SECS, SENSIBLES, COLORÉS** avec **Cellules Souches de Pomme, Jasmine et Huile d'Almendras Douces**. Shampoing naturel très doux, formulé pour les cheveux délicats, secs, traités chimiquement ou décolorés. Il fournit nutrition à la chevelure.

ⓔ **SENSITIVE. CHAMPÚ por CABELLOS SECOS, SENSIBLES, TEÑIDOS** con **Células Madre de Manzana, Jazmín y Aceite de almendras dulces**. Champú nutritivo formulado especialmente para cabellos muy delicado, sin vida y arruinado. Aporta hidratación y nutrición para que el cabello recupere su suavidad y brillo.

ⓓ **SENSITIVE HAARWASCHEN für TROCKEN, SENSIBLES, GEFÄRBTEN HAAR** mit **brandneuen pflanzlichen Aktivwirkstoffe wie Stammzellen von Apfel, Jasmin und Mandelöl**. Nährendes Shampoo Speziell für trockenes und stumpfes Haar formuliert. Es spendet dem Haar Feuchtigkeit und nährt es, damit es seine Geschmeidigkeit und seinen Glanz zurückgewinnt.

Ⓡ **SENSITIVE ШАМПУНЬ ДЛЯ СУХИХ, ЛОМКИХ И ОКРАШЕННЫХ ВОЛОС** содержит **яблочные стволые клетки, масла жасмина и миндаля**. Обеспечивает необходимое питание для такого типа волос.

Ⓜ

SENSITIVE شامبو للشعر الجاف والحساس والمصبوغ يحتوي على الخلايا الجذعية نباتية الأصل المُستخلصة من الثّقاح والياسمين وزيت اللوز الحلو. تركيبة طبيعية فائقة الرقة، ومدروسة خصيصاً لتنظيف وتطهير الشعر الحساس أو الجاف أو المُعالج أو الضعيف فاقد الحيوية. يُغذي ويُرطب بلطف مُعيداً للشعر نعومته الطبيعية وبريقه.




KLÉRAL
S Y S T E M

ALL ABOUT...THE RANGE

HAIR CARE
&
SPECIAL TREATMENT



CAMELLIA MASK

(I) **CAMELLIA. MASCHERA NUTRIENTE, PROTETTIVA ed ILLUMINANTE, con Cellule Staminali Vegetali da Mela, Olio di Oliva e Camelia.** Formula naturale e cremosa, districa ed ammorbidisce istantaneamente i capelli, rendendoli docili e facili da pettinare, e protegge il colore e la fibra dei capelli, lasciandoli splendenti e luminosi. MODO D'USO: applicare sui capelli e massaggiare; lasciare in posa alcuni minuti poi sciacquare.

(GB) **CAMELLIA. NOURISHING, PROTECTIVE and LIGHTENING MASK, with Plant Stem Cells from Apple, Olive Oil and Camelia.** Natural and creamy formula, which instantly untangles and softens the hair, making it tamed and easy to comb; in addition it protects the treated hair and the capillary fiber, leaving them shiny and bright. INSTRUCTIONS FOR USE: apply onto the hair with a light massage; leave in for few minutes before rinsing.

(F) **CAMELLIA. BAUME CRÉMEUX NUTRITIF, PROTECTEUR et LUMIÈRE avec Cellules Souches de Pomme, Huile d'Olive et Camélia.** Cette crème avec sa formule naturelle démêle et adoucit instantanément, pour des cheveux faciles à coiffer; il protège en outre la couleur et la fibre des cheveux, en donnant brillance et lumière. MODE D'EMPLOI: appliquer sur les cheveux et bien masser; laisser reposer quelques minutes et rincer abondamment.

(E) **CAMELLIA. MÁSCARA NUTRITIVA, PROTECTORA e ILUMINADORA, con Células Madre de Manzana, Aceite de Oliva y Camelia.** Fórmula cremosa y natural, que inmediatamente desenreda y suaviza el cabello, haciéndolo dócil y fácil de peinar; además protege el cabello tratado y la fibra capilar, dejándolo brillante y luminoso. MODO DE EMPLEO: Aplicar sobre el cabello con un suave masaje; dejar reposar unos minutos antes de enjuagar.

(D) **CAMELLIA. NÄHRENDE, SCHÜTZENDE und ERHELLENDE MASKE, mit pflanzlichen Stammzelle aus Apfel, Olivenöl und Kamelie.** Natürliche und cremehaltige Formel, entwirrt das Haar und macht es sofort geschmeidiger, wobei es gebändigt und leicht kämmbar wird; außerdem schützt sie die Haarfarbe und faser, indem sie dem Haar einen glänzenden und leuchtenden Aspekt verleiht. VERWENDUNGSART: Auf das Haar auftragen und einmassieren; einige Minuten einwirken lassen, dann auswaschen.

(RUS) **CAMELLIA. ПИТАТЕЛЬНАЯ, ЗАЩИТНАЯ И ОСВЕТЛЯЮЩАЯ МАСКА с растительными стволовыми клетками из яблони, камелии и оливковым маслом.** Природный кремообразный состав, который мгновенно распутывает смягчает волосы, делает их послушными и легкими для расчесывания; кроме того, он защищает обработанные волосы и волокна капилляров, в результате волосы остаются блестящими и светлыми. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: нанести на волосы, легко массируя их; оставить на несколько минут перед споласкиванием.

(AR) **CAMELLIA.** قناع مُغذّي يوفر الحماية ويكسب البريق، بفضل الخلايا الجذعية نباتية الأصل المُستخلصة من التفاح وزيت الزيتون والكاميليا. تركيبة طبيعية كريمية تُزيل تشابكات الشعر وتنعّمه بشكل فوري جاعلة إياه ناعماً وسهل التصفيف؛ إضافة إلى أنه يحمي لون الشعر واليافه ليتركه ناعماً برّاقاً ومُشرقاً. طريقة الاستخدام: ضع هذا المنتج على الشعر ودلكه؛ اتركه على الشعر لبضع دقائق ثم بعد ذلك اشطف الشعر.



CASHMERE SILKY FLUID

(I) **CASHMERE. FLUIDO SETIFICANTE RISTRUTTURANTE** con Cellule Vegetali Staminali da Mela, Olio di Macadamia e Cashmere. ISTRUZIONI D'USO: applicare su lunghezze e punte dei capelli. NON RISCIAQUARE.

(GB) **CASHMERE. INDULGING SILKY FLUID** with Apple Stem Cells, Macadamia Oil and Cashmere. INSTRUCTION FOR USE: apply on mid-lengths to ends of hair. NO RINSE OFF.

(F) **CASHMERE. SÉRUM SOYEUX DOUX** avec des Cellules Souches de la Pomme, Huile de Macadamia et Cashemire. MODE D'EMPLOI: appliquer sur les longueurs et sur les pointes des cheveux. SANS RINCAGE.

(E) **CASHMERE. SUERO SEDOSO SUAVIZANTE** con Células Madre de Manzana, Aceite de Macadamia y Cashmere. MODO DE EMPLEO: aplicar de la mitad hasta puntas del cabello. NO ACLARAR.

(D) **CASHMERE. SEIDIGE SERUM FÜR DIE HAARPFLEGE** mit Stammzellen von Apfel, Macadamia Öl und Kaschmir-Protein. ANWENDUNG: Verteilen auf trockenem Haar. NICHT AUSPÜLEN.

(RUS) **РАЗГЛАЖИВАЮЩИЙ ФЛЮИД ДЛЯ ШЕЛКОВИСТЫХ ВОЛОС** содержит яблочные стволовые клетки, масло макадамии и кашемир. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ: нанести на волосы от середины и до кончиков волос. НЕ СМЫВАТЬ.

(AR) **CASHMERE.** سائل حريري يُعيد هيكله وبناء حيوية الشعر، دون شطف يحتوي على الخلايا الجذعية نباتية الأصل المُستخلصة من التفاح وزيت المكاديميا والكشمير. تركيبة غنية بالمستخلصات النباتية التي تمنح المرونة والحجم للشعر الطويل والجاف والهش. مثالي لجعل التموّجات ناعمة ومرتبّة ولجعل الشعر القوي مرتّباً وناعماً. طريقة الاستخدام: ضعه على طول الشعر وأطرافه (الشعر الرطب أو الجاف). لا تشطف.



SPECIAL TREATMENT

ENERGY AMPOULES



① **ENERGY. Fiala ENERGIZZANTE, RINFORZANTE ed ANTICADUTA, senza risciacquo. Fluido ad azione shock intensivo.** Formula naturale con **Cellule Staminali Vegetali da Mela, Oligominerali e Lieviti**, componenti vegetali di ultima generazione, che riattivano il flusso sanguigno nel cuoio capelluto, permettendo di combattere attivamente la caduta dei capelli. Una vera sferzata di energia per capelli forti e sani! MODO D'USO: applicare sul cuoio capelluto asciutto o umido il contenuto di 1 (una) **fiala ENERGY** e massaggiare per facilitarne l'assorbimento. Lasciar agire. Non risciacquare. Per un miglior utilizzo: seguire le istruzioni d'uso riportate sulla confezione.

② **ENERGY. ENERGIZING, REINFORCING and ANTI HAIR FALL leave-in fluid. Ampoules in Blisters.** Intensive and shock action treatment for weak and thick hair. Natural formula with **Plant Stem cells from Apple, Oligominerals and Yeasts**, the latest effective natural extracts, which stimulates the blood circulation in the scalp: the best fight against hair loss and a real energy booster for strong and healthy hair! INSTRUCTIONS FOR USE: Apply 1 (one) **ENERGY vial/blister** on the dry or damp scalp and massage in deeply. Leave-in. Do not rinse. For a better result: please follow the instructions on the packaging.

③ **ENERGY. Ampoule ÉNERGÉTIQUE, RENFORÇANTE et ANTI-CHUTE, sans rinçage.** Fluide à effet de choc intensif. Formule naturelle avec **Cellules Souches de Pomme, Oligominéraux et Levures**, composants végétaux de dernière génération, qui activent la circulation sanguine dans le cuir chevelu et aidant à lutter activement contre la chute des cheveux. Pour des cheveux forts et sains! MODE D'EMPLOI: Appliquer le contenu de 1 (une) **ampoule ENERGY** sur le cuir chevelu sec ou humide en massant pour faciliter l'absorption.

Laissez agir. Sans rinçage. Pour obtenir les meilleurs résultats: suivez les instructions indiquées sur l'emballage.

④ **ENERGY. LÍQUIDO ENERGIZANTE, FORTIFICANTE y ANTI CAIDA. Fluido en ampollas.** Acción de choque intensivo y tratamiento para el cabello débil y grueso. Fórmula natural con **células madre de manzana, oligominerales y levaduras**, lo último en extractos naturales eficaces, que estimula la circulación sanguínea en el cuero cabelludo: la mejor lucha contra la pérdida de cabello y un verdadero refuerzo energético para el cabello sano y fuerte. MODO DE EMPLEO: Aplicar un (1) **vial/ampolla de ENERGY** sobre el cuero cabelludo seco o húmedo y masajear profundamente. Dejar. No enjuagar. Para un mejor resultado: siga las instrucciones en el envase.

⑤ **ENERGY. ENERGIE VERLEIHENDES, STÄRKENDES und GEGEN HAARAUSFALL WIRKENDES Fläschchen ohne Spülung.** Lösung mit intensiver Schockwirkung. Natürliche Formel mit **pflanzlichen Stammzelle aus Apfel, Oligomineralien und Hefen**, Pflanzeninhaltsstoffe der letzten Generation, die die Durchblutung der Kopfhaut reaktivieren und somit erlauben, den Haarausfall aktiv zu bekämpfen. Ein echter Energieputsch für starkes und gesundes Haar! VERWENDUNGSART: Den Inhalt 1 (eines) **Fläschchens ENERGY** auf die trockene oder feuchte Kopfhaut auftragen und einmassieren, um die Absorption zu fördern. Wirken lassen. Nicht ausspülen. Für eine bessere Nutzung: Folgen Sie den Anweisungen auf der Verpackung.

⑥ **ENERGY. Несмываемый лосьон, который ПОВЫШАЕТ ТОНУС, УСИЛИВАЕТ и ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ВЫПАДЕНИЕ ВОЛОС. Ампулы в блистерной упаковке.** Интенсивная и ударная обработка слабых и густых волос. Натуральный состав, включающий растительные ствольные клетки из яблоки, олигоминералы и дрожжи, новейшие эффективные натуральные экстракты. Такой состав стимулирует кровообращение в коже головы: лучшее действие против выпадения волос и реальное энергетическое средство для здоровых и сильных волос! ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: Нанести ENERGY из 1 (одного) флакона/блистера на сухую или влажную кожу головы и глубоко массировать. Не смывать. Не споласкивать. Для достижения лучшего результата: просим выполнить инструкции на упаковке.

⑦

ENERGY. قارورة منشطة ومقوية وتمنع سقت الشعر، بدون شطف. سائل له تأثير فوري مكثف. تركيبة طبيعية تحتوي على الخلايا الجذعية نباتية الأصل المستخلصة من التفاح، وقليلات المواد المعدنية والخمائر، وهي مكونات حديثة للغاية تعمل على تنشيط الدورة الدموية في فروة الرأس الأمر الذي يسمح بمحاربة سقوط الشعر بقوة وفعالية. إنها دفعة طاقة حقيقية للحصول على شعر قوي وصحي! طريقة الاستخدام: ضع على فروة الرأس الجافة أو الرطبة محتوى 1 (واحدة) قارورة **ENERGY** ثم ذلك برقة لتسهيل امتصاص هذا المنتج. إتركه يعمل. لا تشطف. لتحقيق استفادة أكبر: إتبع إرشادات الاستخدام الموجودة على عبوة المنتج.




KLÉRAL
S Y S T E M

ALL ABOUT...THE RANGE

FIX & STYLE



AMBER ELIXIR

① **AMBER. ELIXIR RIGENERANTE ed ANTICRESPO**, senza risciacquo con **Cellule Vegetali Staminali da Mela, Proteine della Seta e Ambra**. Nettare di bellezza dalla texture leggera; ripara e protegge ogni tipo di capello. MODO D'USO: distribuire sui capelli (lunghezze e punte). Non risciacquare.

Ⓒ **AMBER. REGENERATING and ANTI-FRIZZ ELIXIR**, with **Plant Stem cells from Apple, Silk Proteins and Amber**. Beauty nectar in a light texture; it repairs and protects all hair types. INSTRUCTIONS FOR USE: distribute evenly onto the hair (lengths and the ends). Leave-in. Do not rinse.

Ⓕ **AMBER. ÉLIXIR RÉPARATEUR et ANTI-FRISOTTIS**, sans rinçage, avec **Cellules Souches de Pomme, Protéines de Soie et Ambre**. Nectar pour la beauté avec une texture très légère; il répare tous les types de cheveux. MODE D'EMPLOI: répartir sur les cheveux (longueurs et pointes). Sans rinçage.

Ⓖ **AMBER. ELIXIR DE REGENERACIÓN y ANTI-RIZADO**, sin enjuague, con **Células Madre Vegetales de Manzana, Proteínas de Seda y Ámbar**. Néctar de belleza en una textura ligera; repara y protege el cabello. MODO DE EMPLEO: distribuir en el cabello (largos y extremos). No enjuagar.

Ⓓ **AMBER. REGENERIERENDES WIRKENDES ELIXIER**, mit pflanzlichen **Stammstellen aus Apfel, Seideproteinen und Bernstein**. Schönheitsnektar mit extrem leichter Textur, repariert und schützt Haar. VERWENDUNGSART: Einheitlich im Haar verteilen (Längen und Spitzen). Nicht auswaschen.

Ⓔ **AMBER. ВОССТАНАВЛИВАЮЩИЙ ЭЛИКСИР** содержит яблочные створчатые клетки, протеины шелка и янтаря. Легкое по текстуре масло обеспечивает восстановление всех типов волос. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ: нанести на волосы по всей длине. НЕ СМЫВАТЬ.

Ⓐ

AMBER إكسير مُعيد الحيوية ويمنع التجعد وبدون شطف. تركيبة نباتية خاصة بالزيت بدون زيت تحتوي على الخلايا الجذعية نباتية الأصل المستخلصة من التفاح وبروتينات الحرير والعنبر. رقيق من الجمال ذي الملمس الغاية في الخفة وله عطر رقيق يُثير الحواس؛ يُغذي ويُصلح ويحمي جميع أنواع الشعر. طريقة الاستخدام: ورّع المنتج بالتساوي على الشعر مع تدليك طول الشعر وأطرافه بشكل جيد. استخدم هذا المنتج أيضًا لأكثر من مرة في الأسبوع. لا تشطف.



GLOSSY SPRAY



① **GLOSSY. SPRAY LUCIDANTE, BRILLANTEZZA ESTREMA**, con **Cellule Vegetali Staminali da Mela e Olio di Abissinia**. Dona lucentezza al capello. MODO D'USO: distribuire sui capelli umidi per un effetto bagnato "wet look", o sui capelli asciutti per un effetto luminoso "glossy look". Non risciacquare.

Ⓒ **GLOSSY. EXTREME SHINING SPRAY**, with **Plant Stem Cells from Apple and Abyssinia Oil**. It gives amazing shine and radiance to the hair. INSTRUCTIONS FOR USE: distribute evenly onto damp hair for a "wet look" effect, or on dry hair for a "glossy look" effect. Do not rinse.

Ⓕ **GLOSSY. SPRAY DE BRILLANCE EXTRÊME**, avec **Cellules Souches de Pomme et Huile d'Abyssinie**. Il donne brillance aux cheveux. MODE D'EMPLOI: il peut être utilisé sur les cheveux humides pour un coiffage "look mouillé", ou sur les cheveux secs pour un coiffage "look éclatant". Sans rinçage.

Ⓖ **GLOSSY. SPRAY DE BRILLO EXTREMO**, con **Células Madre de Manzana y Aceite de Abisinia**. Da brillo y resplandor al cabello. MODO DE EMPLEO: distribuir en el cabello húmedo para un "look" de efecto mojado, o en el cabello seco para un "look" de efecto brillante. No enjuagar.

Ⓓ **GLOSSY. EXTREME GLANZ SPRAY**, mit pflanzlichen **Stammstellen aus Apfel und Abessinienöl**. VERWENDUNGSART: Es auf nassen Haaren verwendet werden, um einen "Wet-Look" zu erzielen, oder auf trockenem Haar für einen leuchtenden Effekt "glossy look". Nicht auswaschen.

Ⓔ **GLOSSY. БЛЕСК ДЛЯ ВОЛОС** содержит яблочные створчатые клетки и масло крамбе. Увлажняет волосы. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ: для создания эффекта мокрых волос, нанести на влажные волосы; для придания волосам бриллиантового блеска, нанести на сухие волосы.

Ⓐ

GLOSSY سبراي مُلمّع، البريق والتغذية الفائقة، بدون شطف. تركيبة خفيفة وطبيعية تحتوي على الخلايا الجذعية نباتية الأصل المستخلصة من التفاح وزيت الحبشة. يُغذي الشعر ويحميه ويكسبه البريق واللّمعان، مما يجعله مُشرقاً ومُتألّفاً. طريقة الاستخدام: ورّع هذا المنتج بشكل متساوٍ على كامل الشعر؛ يُمكن استخدامه أيضًا على الشعر الرطب للحصول على تأثير البلل "wet look" أو على الشعر الجاف للحصول على التأثير البراق "glossy look". لا تشطف.



KLÉRAL
S Y S T È M

ALL ABOUT ...

SOLAIRE 

BIOgenesi
SOLAIRE

SUN
BEAM

protection for hair and skin


KLÉRAL
S Y S T E M




KLÉRAL
S Y S T E M

BIOgenesi
SOLAIRE

SUN BEAM

protection for hair and skin



KLÉRAL
S Y S T E M

I Una linea di **PRODOTTI SOLARI NATURALI** di nuova concezione: con **FILTRI SOLARI UVA&UVB** di nuova generazione, **FOTO-STABILI, TERMO-STABILI e SICURI** e con speciale **MULTI PROTEZIONE CELLULARE RAFFORZATA** FORMULA ECOLOGICA E NATURALE SENZA SLS e SLES, SENZA SALI e SOLFATI SENZA PARABENI SENZA CONSERVANTI SENZA PARAFFINE e OLI MINERALI SENZA ALLERGENI SENZA SILICONI SENZA COLORANTI ARTIFICIALI SENZA GLUTINE, VEGAN OK NON TESTATO SUGLI ANIMALI dal nuovo concept **“TUTTO IN UNO”**: un solo **PRODOTTO MUTI-USO** e **MULTI-FUNZIONE** per la protezione e la cura della **PELLE** e dei **CAPELLI!**

GB A new **NATURAL SUNCARE LINE** with special competitive plus: **UVA & UVB SUN SCREENS, PHOTO-THERMO STABLE** and **SAFE** special cellular **MULTI PROTECTION** NATURAL AND ECOFRIENDLY FORMULA SLS and SLES FREE SALTS and SULPHATES FREE PARABENS FREE PRESERVATIVE FREE MINERAL OIL FREE ALLERGENS FREE SILICON FREE ARTIFICIAL COLOURANTS FREE GLUTEN FREE, VEGAN OK NOT TESTED ON ANIMALS developed with a new and modern concept of **“ALL IN ONE”** products: One and Only **MULTI-USE** and **MULTI- FUNCTIONAL PRODUCT** for **HAIR** care and **SKIN** care!

F Une nouvelle ligne de **PRODUITS SOLAIRES NATURELS**: et **ÉCRANS SOLAIRES UVA&UVB, THERMOSTABLE** et **PROTECTEURS** avec action spéciale **MULTI-PROTECTION** CELLULAIRE RENFORCÉE FORMULE ÉCOLOGIQUE NATURELLE SANS SLS et SLES, SANS SELS et SULFATES SANS PARABÈNES SANS CONSERVATEURS SANS PARAFFINES et HUILES MINÉRALES SANS ALLERGÈNES SANS SILICONES SANS COLORANTS ARTIFICIELS SANS GLUTEN VEGAN OK NON TESTÉ SUR LES ANIMAUX selon le nouveau concept **« TOUT EN UN »** : un seul produit **MULTI-USAGE** et **MULTIFONCTIONS** pour la protection et les soins de la **PEAU** et des **CHEVEUX!**

E Una nueva y actualizada línea de **PROTECCIÓN PARA EL BRONCEADO**: con **PANTALLAS SOLARES UVA Y UVB, FOTOESTABLES, TERMOESTABLES Y SEGURAS**; y con **MULTIPROTECCIÓN** celular especial FÓRMULA NATURAL Y ECOLÓGICA LIBRE DE SLS Y SLES LIBRE DE SALES Y SULFATOS SIN PARABENOS SIN CONSERVANTES SIN ACEITE MINERAL SIN ALÉRGENOS SIN SILICONA

SIN COLORES ARTIFICIALES
SIN GLUTEN, APROBACIÓN VEGANA
NO TESTADOS EN ANIMALES
con el moderno concepto **“TODO EN UNO”**:
PRODUCTO ÚNICO DE MÚLTIPLES USOS Y FUNCIONES
puede utilizarlo tanto para el cuidado del **CABELLO** como para el cuidado de la **PIEL!**

D Eine Linie von **NATURSONNENSCHUTZPRODUKTEN** der neuen Konzeption: mit **UVA- & UVB-SONNENSCHUTZFILTERN** der neuesten Generation, **FOTOSTABIL, THERMOSTABIL und SICHER** und mit der Spezialaktion **VERBESSERTER MULTI-ZELLSCHUTZ** **VERBESSERTE** ÖKOLOGISCHE UND NATÜRLICHE FORMEL OHNE SLS und SLES, OHNE SALZE und SULFATE PARABENFREI OHNE KONSERVIERUNGSSTOFFE OHNE PARAFFIN und MINERALÖLE ALLERGENFREI SILIKONFREI OHNE KÜNSTLICHE FARBSTOFFE GLUTENFREI, VEGAN OK NICHT AN TIEREN GETESTET aus dem neuen Konzept **“ALLES IN EINEM”**: ein einziges **VIELZWECK-** und **MULTIFUNKTIONSPRODUKT** für den Schutz und die Pflege von **HAUT** und **HAAR!**

RUS **BIOGENESI SUN BEAM SOLAIRE**, новая современная линейка косметических солнцезащитных средств, конкурентный плюс: **СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ СРЕДСТВА ОТ УФ и УФБ, СВЕТОСТОЙКИЕ, ТЕРМОСТАБИЛЬНЫЕ и БЕЗОПАСНЫЕ**; и со специальной клеточной **МУЛЬТИЗАЩИТОЙ** **НАТУРАЛЬНЫЙ И ЭКОЛОГИЧНЫЙ СОСТАВ** НЕ СОДЕРЖИТ ЛСН и ЛЭН

НЕ СОДЕРЖИТ СОЛИ И СУЛЬФАТЫ
НЕ СОДЕРЖИТ ПАРААМИНОБЕНЗОЙНОЙ КИСЛОТЫ
НЕ СОДЕРЖИТ КОНСЕРВАНТОВ
НЕ СОДЕРЖИТ МИНЕРАЛЬНОГО МАСЛА
БЕЗАЛЛЕРГЕННОЕ
НЕ СОДЕРЖИТ СИЛИКОНА
НЕ СОДЕРЖИТ ИСКУССТВЕННЫХ КРАСИТЕЛЕЙ
НЕ СОДЕРЖИТ ГЛУТЕНА, ГОДЕН ДЛЯ ВЕГАНОВ
НЕ ИСПЫТАНО НА ЖИВОТНЫХ
Линейка продуктов для защиты от загара с модной концепцией **“ВСЕ В ОДНОМ”**:
Один единственный **МНОГОРАЗОВЫЙ** и **МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПРОДУКТ**, который можно использовать как для ухода за **ВОЛОСАМИ**, так и за **КОЖЕЙ!**

GREEN FORMULA



for **A TOTAL**
HAIR AFFINITY

AR

إنه خط منتجات شمسية طبيعية تم تطويره حديثاً:

يحتوي على مرشحات لأشعة الشمس **UVA&UVB** من أحدث التقنيات، ثابتة ضوئياً، وثابتة حرارياً وأمنة؛ ولها فاعلية خاصة بفضل نظم الحماية المتعددة المدعمة والمقواة تركيبية أيكولوجية وطبيعية بدون **SLS** أو **SLES**، بدون أملاح أو كبريتات بدون برابين بدون مواد حافظة بدون برفينات أو زيوت معدنية بدون مسببات للحساسية بدون سليكونات بدون صبغات اصطناعية بدون جلوتين، **VEGAN OK** لم يُختبر على الحيوانات

من المفهوم الجديد **“الكل في واحد”**: إنه فقط منتج متعدد الاستخدام و متعدد الوظائف لحماية الجلد والشعر والاعتناء بهما!

☀ BIOGENESI SOLAIRE: ALL ABOUT...

BIOgenesi SOLAIRE

SUN BEAM

protection for hair and skin



CATEGORIA COSMETICA	NOME PRODOTTO	FUNZIONE PRODOTTO	USO ADATTO A/PER:	PROPRIETA'
TOILETRY HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	BAIN SHAMPOO SOLAIRE	DETERGENTE DELICATO PROTETTIVO DOPO-SOLE da Risciacquare	Tutti i tipi di PELLE e CAPELLI	RESTITUTIVO RISTRUTTURANTE SALVA-COLORE ANTI-OSSIDANTE ANTI-FUNGINO ANTI-SABBIA ANTI-SALE ANTI-CLORO
HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE	FLUIDO SETIFICANTE RESTITUTIVO DURANTE o DOPO-SOLE Non Risciacquare	Tutti i tipi di PELLE e CAPELLI	SETIFICANTE DISCIPLINANTE ANTI-CRESPO NUTRIENTE IDRATANTE ANTI-ETA' CALMANTE LENITIVO
HAIR & SKIN CARE BEFORE - DURING - AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM OIL SOLAIRE SPF 15	OLIO SOLARE ABBRONZANTE PROTETTIVO SPF 15 PRIMA, DURANTE e DOPO-SOLE Non risciacquare	Tutti i tipi di PELLE e CAPELLI	PROTETTIVO con filtri schermanti UVA+UVB ANTI-ETA' ANTI-OSSIDANTE ELASTICIZZANTE ANTI-SABBIA ANTI-SALE ANTI-CLORO

...OUR NATURAL SUN CARE LINE

COSMETIC CATEGORY	PRODUCT NAME	PRODUCT FUNCTION	SUITABLE FOR:	PROPERTIES
TOILETRY HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	BAIN SHAMPOO SOLAIRE	DELICATE CLEANSING PROTECTIVE AFTER-SUN to Rinse off	All type of SKIN and HAIR	RESTORING RESTRUCTURING COLOR PROTECTION ANTI-OXYDANT ANTI-FUNGAL ANTI-SAND ANTI-SALT ANTI-CHLORINE
HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE	RESTORING SILKY FLUID DURING OR AFTER SUN Leave in	All type of SKIN and HAIR	SILKY DISCIPLINING ANTI-FRIZZ NOURISHING HYDRATING ANTI AGE CALMING SOOTHING
HAIR & SKIN CARE BEFORE - DURING - AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM OIL SOLAIRE SPF 15	SUN SCREEN TANNING PROTECTIVE SPF 15 BEFORE, DURING and AFTER-SUN Leave in	All type of SKIN and HAIR	PROTECTIVE with UVA + UVB SCREENING FILTERS ANTI AGE ANTI-OXYDANT ELASTICIZING ANTI-SAND ANTI-SALT ANTI-CHLORINE

CATÉGORIE COSMÉTIQUE	NOM DU PRODUIT	FONCTION DU PRODUIT	USAGE INDIQUÉ POUR:	PROPRIÉTÉS
TOILETRY HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	BAIN SHAMPOO SOLAIRE	NETTOYANT DELICAT PROTECTIF APRÈS-SOLEIL À Rincer	Tous les types de PEAU et CHEVEUX	RESTRUCTURANT NOURRISSANT PROTECTEUR DE COLEUR ANTIOXIDANT ANTIFONGIQUES ANTI-SABLE ANTI-SEL ANTI-CHLORE
HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE	FLUIDE SOYEUX RESTRUCTURANT DURANT ou APRÈS- SOLEIL Sans Rinçage	Tous les types de PEAU et CHEVEUX	SOYEUX DISCIPLINANT ANTI-FRISOTTIS NUTRITIF HYDRATANT ANTI-ÂGE APAISANT LENITIF
HAIR & SKIN CARE BEFORE - DURING - AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM OIL SOLAIRE SPF 15	HUILE SOLAIRE BRONZANTE PROTECTIVE SPF 15 AVANT, DURANT et APRÈS-SOLEIL Sans Rinçage	Tous les types de PEAU et CHEVEUX	PROTECTIVE avec écrans protecteurs UVA+UVB ANTI-ÂGE ANTIOXIDANT ÉLASTIFIANT ANTI-SABLE ANTI-SEL ANTI-CHLORE



BIOGENESI SOLAIRE: ALL ABOUT...

CATEGORÍA COSMÉTICOS	NOMBRE DEL PRODUCTO	FUNCIÓN DE PRODUCTO	APTO PARA:	PROPIEDADES
TOILETRY HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	BAIN SHAMPOO SOLAIRE	PROTECCIÓN DE LIMPIEZA DELICADA DESPUÉS DEL SOL Para enjuagar	Todo tipo de PIEL y CABELLO	RESTAURACIÓN REESTRUCTURACIÓN PROTECCIÓN DEL COLOR ANTIOXIDANTE ANTIFÚNGICO PROTECCIÓN CONTRA LA ARENA, LA SAL Y EL CLORO
HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE	LÍQUIDO SEDOSO DE RESTAURACIÓN DURANTE O DESPUÉS DE TOMAR SOL Sin enjuagar	Todo tipo de PIEL y CABELLO	SEDOSO PERMITE EL CONTROL ANTIENCRESPADO NUTRITIVO HIDRATACIÓN ANTIENVEJECIMIENTO EFECTO RELAJANTE CALMANTE
HAIR & SKIN CARE BEFORE - DURING - AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM OIL SOLAIRE SPF 15	PANTALLA SOLAR SPF 15 PROTECCIÓN DE BRONCEADO ANTES, DURANTE Y DESPUÉS DEL SOL Sin enjuagar	Todo tipo de PIEL y CABELLO	PROTECCIÓN UVA+UVB CON FILTROS DE PANTALLA ANTIENVEJECIMIENTO ANTIOXIDANTE ELASTICIDAD PROTECCIÓN CONTRA LA ARENA PROTECCIÓN CONTRA LA SAL ANTICLORO

KOSMETIK-KATEGORIE	PRODUKT NAME	FUNKTION PRODUKT	VERWENDUNG GEEIGNET FÜR:	EIGENSCHAFTEN UND MERKMALE
TOILETRY HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	BAIN SHAMPOO SOLAIRE	SANFTES REINIGUNGSMITTEL SCHÜTZEND APRES-SUN-LOTION zum Auswaschen	Alle HAUT- und HAARtypen	WIEDERHERSTELLEND RESTRUKTURIEREND FARBSCHONEND ANTIOXIDIEREND ANTI-PILZ ANTI-SAND ANTI-SALZ ANTI-CHLOR
HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE	FLÜSSIG EINEN SEIDIGEN ASPEKT VERLEIHEND WIEDERHERSTELLEND WÄHREND DES SONNENBADENS oder APRES-SUN Nicht Auswaschen	Alle HAUT- und HAARtypen	EINEN SEIDIGEN ASPEKT VERLEIHEND ZÄHMEND GEGEN DAS KRAUSHAAR NÄHREND FEUCHTKEITSSPENDEND ANIT-AGING BERUHIGEND LINDERND
HAIR & SKIN CARE BEFORE - DURING - AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM OIL SOLAIRE SPF 15	BRÄUNUNGS- SONNENÖL SCHÜTZEND SPF 15 VOR DEM, WÄHREND DES SONNENBADENS und APRES-SUN Nicht auswaschen.	Alle HAUT- und HAARtypen	SCHÜTZEND mit Schutzfiltern UVA + UVB ANIT-AGING ANTIOXIDIEREND ELASTIZITÄT VERLEIHEND ANTI-SAND ANTI-SALZ ANTI-CHLOR

...OUR NATURAL SUN CARE LINE

Косметическая категория	Название продукта	Функция продукта	Пригодный для:	Свойства:
TOILETRY HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	BAIN SHAMPOO SOLAIRE	НЕЖНОГО ДЕЙСТВИЯ ОЧИЩАЮЩИЙ ЗАЩИТНЫЙ ПОСЛЕ ЗАГАРА Смыть	Все типы КОЖИ и ВОЛОС	ВОССТАНАВЛИВАЮЩИЙ РЕСТРУКТУРИРУЮЩИЙ ЗАЩИТА КОЛОРА АНТИОКСИДАНТ ФУНГИЦИДНЫЙ ЗАЩИТА ОТ ПЕСКА ЗАЩИТА ОТ СОЛИ ЗАЩИТА ОТ ХЛОРА
HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE	ВОССТАНАВЛИВАЮЩИЙ ШЕЛКОВИСТОСТЬ ЛОСЬОН ПРИ ПРИНЯТИИ СЛНЕЧНЫХ ВАНН ИЛИ ПОСЛЕ Не смывать	Все типы КОЖИ и ВОЛОС	Придает шелковистость РАЦИОНИРОВАНИЕ РАЗГЛАЖИВАНИЕ ПИТАТЕЛЬНЫЙ ГИДРОТИРУЮЩИЙ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СТАРЕНИЕ УСПОКАИВАЮЩИЙ СГЛАЖИВАЮЩИЙ
HAIR & SKIN CARE BEFORE - DURING - AFTER SUN EXPOSITION	SUN BEAM OIL SOLAIRE SPF 15	СЛНЦЕЗАЩИТНОЕ ОТ ЗАГАРА ЗАЩИТНОЕ СЗФ 15 ДО, В ПРОЦЕССЕ И ПОСЛЕ ПРИНЯТИЯ СОЛНЕЧНЫХ ВАНН Не смывать	Все типы КОЖИ и ВОЛОС	ЗАЩИТНОЕ СРЕДСТВО С ЗАЩИТНЫМИ ФИЛЬТРАМИ УФА+УФБ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СТАРЕНИЕ АНТИОКСИДАНТ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ЭЛАСТИЧНОСТЬ ЗАЩИТА ОТ ПЕСКА ЗАЩИТА ОТ СОЛИ ЗАЩИТА ОТ ХЛОРА

المواصفات والخصائص	الاستخدام مناسب لـ / من أجل:	الخاصية المنتج	الاسم المنتج	الفئة مستحضرات تجميل
مُعيد للحيوية والنضارة يُعيد البنية الأساسية يُحافظ على لون الشعر مقاوم لعوامل الأكسدة مُضاد للفطريات مُضاد للرمال مقاوم للشمس مقاوم للكحول	لجميع انواع الجلد والشعر	مُنظف رقيق يوفر الحماية لما بعد التعرض للشمس للتشطف	BAIN SHAMPOO SOLAIRE	TOILETRY HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION
حريري منظم و معادل مقاوم لتجعّد الشعر وتقصّفه مُعدي مرطب مقاوم لعوامل الشيخوخة مُهَيّئ مُلطّف	لجميع انواع الجلد والشعر	سائل حريري مُعيد للحيوية والنضارة أثناء أو بعد التعرض للشمس لا يشطف	SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE	HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION
يوفر الحماية عن طريق الفرشحات الحاجبة لأشعة الشمس UVA+UVB مقاوم لعوامل الشيخوخة مقاوم لعوامل الأكسدة يوفر الثبات والمرونة مُضاد للرمال مقاوم للشمس مقاوم للكحول	لجميع انواع الجلد والشعر	زيت للحماية من أشعة الشمس يُكسب السُمرة البرونزية يوفر الحماية SPF 15 قبل وأثناء وبعد التعرّض للشمس لا تشطف	SUN BEAM OIL SOLAIRE SPF 15	HAIR & SKIN CARE BEFORE - DURING - AFTER SUN EXPOSITION

TOILETRY HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION

SUN BEAM BAIN SHAMPOO SOLAIRE



- I** **SUN BEAM BAIN SHAMPOO SOLAIRE. 2 in 1. ALL IN ONE. SHAMPOO-BAGNO-DOCCIA per la PELLE e per i CAPELLI. TUTTO IN UNO.** Detergente delicato pratico e multi-uso. La sua formula naturale a base di **Cellule Staminali Vegetali da Mela**, dalle eccezionali proprietà anti-batteriche e rigeneranti, consente di rimuovere delicatamente ogni impurità dalla pelle e dai capelli e di proteggerli efficacemente dall'aggressione degli agenti esterni ossidanti (sale, cloro, sabbia, acqua marina...). Inoltre, la presenza dell'**Olio di Karanja** e dell'**Olio di Girasole**, super nutrienti e protettivi, consentono di prevenire la disidratazione e l'invecchiamento precoce della pelle, e di mantenere inalterati la salute ed colore dei capelli. MODO D'USO: emulsionare la necessaria quantità di prodotto con un po' d'acqua, poi distribuirlo su viso, corpo e capelli con un delicato massaggio. Risciacquare bene. Ripetere se necessario.
- GB** **SUN BEAM BAIN SHAMPOO SOLAIRE. 2 in 1. ALL IN ONE. SHAMPOO and BATH SHOWER for SKIN and HAIR.** Mild, practical and multi-use body and hair wash. Its natural formula based on **Plant Stem Cells from Apple**, with exceptional anti-bacterial and rejuvenating properties help you to gently remove all impurities from the skin and hair and protect them effectively from the aggression of external oxidizing agents (salt, chlorine, sand, sea water...). In addition, the presence of **Karanja Oil and Sunflower Oil**, super nutrient and protective, helps in preventing the dehydration and the premature skin aging, and avoids hair color fading. INSTRUCTIONS FOR USE: mix the required amount of product with a little bit of water, then distribute it on the face, body and hair with a gentle massage. Rinse thoroughly. Repeat if necessary.
- F** **SUN BEAM BAIN SHAMPOO SOLAIRE. 2 en 1. ALL IN ONE. SHAMPOOING et DOUCHE SOIN pour la PEAU et les CHEVEUX. TOUT EN UN.** Nettoyant doux, pratique et multi-usage. Sa formule naturelle à base de **Cellules Souches De Pomme**, avec des extraordinaires propriétés antibactériennes et régénérantes, aide à éliminer en douceur toutes les impuretés de peau et cheveux en les protégeant efficacement des agressions des agents extérieurs oxydants (sel, chlore, sable, eau de mer...). De plus, la présence d'**Huile de Karanja et d'Huile de Tournesol**, très nutritives et protectrices, permettent de prévenir la déshydratation et le vieillissement prématuré de la peau, pour maintenir la beauté et la couleur des cheveux. MODE D'EMPLOI: émulsionner la quantité nécessaire de produit avec un peu d'eau, puis distribuer sur visage, corps et cheveux avec un massage doux. Bien rincer. Répéter l'opération si nécessaire.
- E** **SUN BEAM BAIN SHAMPOO SOLAIRE. 2 EN 1. TODO EN UNO. CHAMPÚ y BAÑO DE DUCHA para la PIEL y el CABELLO.** Lavado suave, práctico y de uso múltiple en cuerpo y cabello. Su fórmula natural basada en **Células Madre Vegetales de Manzana**, con excepcionales propiedades antibacterianas y rejuvenecedoras le ayudarán a eliminar suavemente todas las impurezas de la piel y el cabello y proteger eficazmente de la agresión de agentes oxidantes externos (sal, cloro, arena, agua de mar...). Además, la presencia de **Aceite de Girasol y Aceite Karanja**, nutriente y protectora, ayuda a prevenir la deshidratación y el envejecimiento prematuro de la piel y evita la decoloración del color de cabello. MODO DE EMPLEO: mezclar la cantidad necesaria de producto con un poco de agua y, a continuación, distribuir sobre el rostro, el cuerpo y el cabello con un suave masaje. Enjuague a fondo. Repetir si es necesario.
- D** **SUN BEAM BAIN SHAMPOO SOLAIRE 2 in 1 ALL IN ONE. SHAMPOO und DUSCHBAD für HAUT und HAAR.** All-in-one Praktisches und vielseitiges mildes Reinigungsmittel. Seine natürliche Formel auf Basis von **pflanzlichen Stammzellen aus Apfel**, mit außergewöhnlichen antibakteriellen und regenerierenden Eigenschaften, erlaubt die sanfte Entfernung aller Verunreinigungen aus Haut und Haar und deren wirksamen Schutz vor der Aggression durch externe Oxidationsmittel (Salz, Chlor, Sand, Meerwasser...). Außerdem erlaubt die Anwesenheit von **Karanja-Öl und Sonnenblumen-Öl**, extrem nährend und schützend, der Austrocknung und vorzeitigen Alterung der Haut vorzubeugen und die Haargesundheit und farbe unverändert zu erhalten. VERWENDUNGSZWECK: Die notwendige Produktmenge mit ein wenig Wasser emulgieren und anschließend mit einer sanften Massage auf Gesicht, Körper und Haar verteilen. Gut auswaschen. Bei Bedarf wiederholen.
- RUS** **SUN BEAM BAIN SHAMPOO SOLAIRE 2 в 1 "ВСЕ В ОДНОМ" ШАМПУНЬ ДЛЯ ВАННЫ+ДУШ ДЛЯ КОЖИ И ВОЛОС** Мягкое, практичное и многоцелевое использование для ополаскивания тела и волос. Его натуральный состав на основании растительный стволовых клеток из яблони с исключительными антибактериальным и омолаживающими свойствами помогает мягко удалять все примеси с кожи и волос и эффективно защищать их от агрессивного воздействия внешних окисляющих агентов (соли, хлора, песка, морской воды...). Кроме того, наличие средства **Karanja Oil and Sunflower Oil**, супер питательного и защитного продукта, помогает предупредить дегидратацию и предварительное старение кожи, а также обесцвечивание волос. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: смешать требуемое количество продукта с небольшим количество воды, затем, легко массируя, нанести его на лицо, тело и волосы. Тщательно смыть. При необходимости повторить.

AR

SUN BEAM BAIN SHAMPOO SOLAIRE. 2 ALL IN ONE. 1 في شامبو - حمام - دُش للجلد والشعر الكل في واحد. مُنظف رقيق عملي ومُتعدّد الاستخدام تركيبته الطبيعية القائمة على الخلايا الجذعية نباتية الأصل المُستخلصة من الثُفّاح، ذات الخواص الاستثنائية المقاومة للبكتريا والمُعيدة للحويّة، تسمح بإزالة جميع الشوائب برفق من الجلد والشعر لتحميها بفاعلية من التأثيرات الضارة السلبية للعوامل المؤكسدة الخارجية (الشمس والكلور والرمال وماء البحر... الخ). يضاف إلى ذلك أن وجود زيت الكارنجا وزيت عبّاد الشمس، وهي مُغذّيات وموفّرة للحماية، يسمح بمنع جفاف وشيخوخة الجلد، ويحافظ على صحة الشعر ولونه دون تغيير. طريقة الاستخدام: استحلب الكمية الضرورية من المُنتج مع قليل من الماء، ثم ورّعه على الوجه والجسم والشعر مع تدليك برفقة. اشطف جيدا. كرّر ذلك إذا لزم الأمر.

HAIR & SKIN CARE AFTER SUN EXPOSITION

SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE



I SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE. 2 in 1. ALL IN ONE. LOZIONE FLUIDA CREMOSA DOPO SOLE per la PELLE e per i CAPELLI. TUTTO IN UNO. Fluido con formulazione naturale dalla texture leggera, ricca e setosa. Gli estratti vegetali in esso contenuti, come le **Cellule Staminali da Mela**, l'**Olio di Camelia** ed il **Burro di Karité**, dalle eccezionali proprietà nutritive ed anti-età, lo rendono ideale come trattamento protettivo dopo-sole, poiché restituisce pettinabilità ed elasticità ai capelli sfruttati e crespi, e nello stesso tempo, rinfresca e re-idrata profondamente la pelle stressata dagli agenti esterni (sale, cloro, acqua salata...). MODO D'USO: applicare su viso, corpo e capelli e massaggiare fino a completo assorbimento. Non risciacquare.

GB SUN BEAMS AFTER SUN LOTION SOLAIRE. 2 in 1. ALL IN ONE. AFTER SUN FLUID CREAM LOTION for SKIN and HAIR.

Natural formulation fluid with light, rich and silky texture. The plant extracts contained in it, such as **Apple Stem cells**, **Camelia Oil and Shea Butter**, with exceptional nourishing and anti age properties make it an ideal after sun protective treatment, since it restores manageability and elasticity exploited and frizzy hair, and at the same time, it refreshes and re-hydrates deeply stressed skin from external agents (salt, chlorine, salt water ...).

INSTRUCTIONS FOR USE: apply on face, body and hair and massage until completely absorbed. Leave in. Do not rinse.

F SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE. 2 en 1. LOTION CRÉMEUSE FLUIDE APRÈS-SOLEIL pour la PEAU et les CHEVEUX. TOUT EN UN. Sérum de formule naturelle avec une texture légère, riche et soyeux. Les extraits végétaux que contient, tels que les **Cellules Souches De Pomme**, l'**Huile de Camélia**, et le **Beurre de Karité**, avec extraordinaires propriétés

nutritives et anti-âge, en font un traitement de protection après soleil idéal, qui redonne facilité de coiffage et élasticité aux cheveux abîmés et frisés et, en même temps, rafraîchit et hydrate profondément la peau soumise aux agents extérieurs (sel, chlore, eau salée...). MODE D'EMPLOI: appliquer sur visage, corps et cheveux et masser jusqu'à absorption complète. Sans rinçage.

E SUN BEAMS AFTER SUN LOTION SOLAIRE. 2 EN 1. TODO EN UNO. LOCIÓN EN CREMA PARA DESPUÉS DEL SOL PARA LA PIEL Y EL CABELLO.

Formulación líquida con textura liviana, rica y sedosa. Sus extractos vegetales, como las **células madre de manzana**, **aceite de camelia** y **manteca de karité**, con excepcionales propiedades nutritivas y antienvjecimiento lo convierten en un perfecto tratamiento protector post-solar, ya que restaura la manejabilidad y elasticidad del cabello rizado, y al mismo tiempo, refresca y rehidrata profundamente la piel cansada por los agentes externos (sal, cloro, agua salada...).

MODO DE EMPLEO: Aplicar sobre el rostro, el cuerpo y el cabello y masajear hasta su completa absorción. Dejar. No enjuagar.

D SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE. 2 in 1 ALL IN ONE. FLÜSSIGE APRES-SUN-LOTION für HAUT und HAAR. ALLES IN EINEM. Flüssig mit natürlicher Formel mit leichter, reichhaltiger und seidiger Textur. Aufgrund der in ihr enthaltenen Pflanzenextrakte, wie die **Stammzellen aus Apfel**, **Kamelienöl** und **Shea-Butter**, mit außergewöhnlichen nährenden und Anti-Aging-Eigenschaften, ist sie ideal für die Après-Sun-Schutzbehandlung, da sie strapaziertem und krausem Haar Kämmbarkeit und Elastizität verleiht und zugleich die durch äußere Einflüsse (Salz, Chlor, Salzwasser...) gestresste Haut tiefgreifend erfrischt und ihr wieder Feuchtigkeit zuführt. VERWENDUNGSART: Auf Gesicht, Körper und Haar auftragen und einmassieren, bis sie vollständig absorbiert ist. Nicht auswaschen.

RUS SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE 2 в 1 "ВСЕ В ОДНОМ" ЛОСЬОН-ЖИДКИЙ КРЕМ ПОСЛЕ ЗАГАРА для КОЖИ и ВОЛОС.

Лосьон натурального состава легкой, богатой и шелковистой структуры. Входящие в него растительные экстракты, такие как **стволовые клетки яблони**, **масло камелии** и **масло ши**, обладающие исключительными питательными свойствами предупреждающими старение, делают этот продукт идеальным защитным средством от солнечного воздействия, так как он восстанавливает послушность и упругость выходящих волос, и в то же самое время он освежает и восстанавливает сильно угнетенную кожу после воздействия внешних агентов (соль, хлор, соленая вода...). ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: нанести на лицо, тело и волосы и массировать до полного впитывания. Не смывать. Не споласкивать.

AR SUN BEAM AFTER SUN LOTION SOLAIRE. 2 في 1. ALL IN ONE. لوسيون سائل كريمي لما بعد التعرض للشمس للجلد والشعر. الكل في واحد. سائل يحتوي على تركيبة طبيعية ذات مكونات خفيفة وغنية وحريرية. المستخلصات النباتية التي يحتوي عليها هذا المنتج، مثل الخلايا الجذعية المستخلصة من التفاح، زيت الكاميليا وزبدة الشاي ذات الخواص الاستثنائية المغذية والمضادة لعوامل الشيخوخة، تجعل من هذا المنتج مثاليا لتوفير الحماية والوقاية لما بعد التعرض للشمس، وذلك لأنه يكسب الشعر المنهك والمجعد قابلية التصفيف والمرونة، وفي نفس الوقت يُعش الجلد المتعب ويعيد إليه النضارة والرطوبة التي فقدها بسبب العوامل الخارجية الضارة (الشمس والكلور والماء المالح...). طريقة الاستخدام: ضع المنتج على الوجه والجسم والشعر ثم دلكه حتى يمتص بالكامل. لا تشطف.

HAIR & SKIN CARE BEFORE - DURING - AFTER SUN EXPOSITION

SUN BEAM OIL SOLAIRE



I **SUN BEAM OIL SOLAIRE. SPF 15. 2 in 1. ALL IN ONE. OLIO SOLARE ABBRONZANTE CON FATTORE PROTETTIVO. Per la PELLE e per i CAPELLI. TUTTO IN UNO.** Olio multi-uso, leggero e non grasso, dal delicato profumo di fiori polinesiani, indispensabile in tutte le situazioni in cui è necessario proteggere e nutrire i capelli e la pelle dalle aggressioni esterne (salsedine, sabbia, mare, vento...). Infatti la sua speciale formula contiene un mix di principi attivi vegetali come le **Cellule Staminali Vegetali da Mela, l'Olio di Karanja e l'Olio di Babassu**, e dei **filtri solari UVA & UVB foto-stabili e termo-stabili di ultima generazione**, aventi un eccezionale e naturale potere protettivo, anti-età ed antiossidante. MODO D'USO: vaporizzare il prodotto su viso, corpo e capelli in modo uniforme. Non risciacquare. Se ne consiglia l'uso prima, durante e dopo l'esposizione solare. Ripetere più volte l'applicazione, se necessario.

GB **SUN BEAM OIL SOLAIRE. SPF 15. 2 in 1. ALL IN ONE. TANNING OIL SPRAY WITH PROTECTIVE FACTOR. SPF 15. For SKIN and HAIR.** Multi-use, lightweight and non-greasy oil, with a delicate fragrance of Polynesian flowers, essential in all situations where you need to protect and nourish the hair and skin from external aggressions (salt, sand, sea, wind...). In fact, its special formula contains a mix of active plant principles such as **Plant Stem Cells from Apple, the Karanja oil and babassu oil, and UVA & UVB photo-stable sun filters and heat-stable**, having an exceptional and natural protective power, anti-aging and anti-oxidant. INSTRUCTIONS FOR USE: spray the product on the face, body and hair evenly. Do not rinse. It is recommended to use before, during and after sun exposure. Repeat the application several times, if necessary.

F **SUN BEAM OIL SOLAIRE. SPF 15. 2 en 1. ALL IN ONE. HUILE SOLAIRE BRONZANTE AVEC FACTEUR DE PROTECTION. Pour la PEAU et les CHEVEUX. TOUT EN UN.** Huile multi-usage, légère et non grasse, avec un délicat

parfum de fleurs polynésiennes, indispensable dans toutes les situations où vous devez protéger et nourrir les cheveux et la peau des agressions extérieures (sel, sable, mer, vent...). Sa formule contient un mélange de principes actifs végétaux comme des **Cellules Souches de Pomme, Huile de Karanja et Huile de Babassu**, et des **écrans solaires UVA et UVB photo-stables et thermostables de dernière génération**, avec un exceptionnel pouvoir protectif naturel, anti-âge et antioxydant. MODE D'EMPLOI: vaporiser uniformément le produit sur visage, corps et cheveux. Sans rinçage. Il est recommandé de l'utiliser avant, durant et après l'exposition au soleil. Répétez l'application si nécessaire.

E **SUN BEAM OIL SOLAIRE. SPF 15. 2 en 1. TODO EN UNO. ACEITE BRONCEADOR EN SPRAY CON FACTOR DE PROTECCIÓN. PARA LA PIEL Y EL CABELLO.** Aceite multiuso, ligero y sin grasa, con una delicada fragancia de flores de la Polinesia, esencial en todas las situaciones en que sea necesario proteger y nutrir el cabello y la piel de las agresiones externas (sal, arena, el mar, el viento...). De hecho, su fórmula especial contiene una mezcla de principios activos vegetales como las **Células Madre Vegetales de Manzana, Aceite de Karanja y Babassu, filtros solares UVA y UVB fotoestables y termoestables**, con una excepcional potencia protectora natural, anti-vejecimiento y antioxidante. MODO DE EMPLEO: Pulverizar el producto sobre el rostro, el cuerpo y el cabello de forma uniforme. No enjuagar. Se recomienda utilizar antes, durante y después de la exposición al sol. Repetir la aplicación varias veces si es necesario.

D **SUN BEAM OIL SOLAIRE. SPF 15. 2 in 1. ALL IN ONE. SONNENBRÄUNUNGSÖL MIT SCHUTZFAKTOR. Für HAUT und HAAR. ALL-IN-ONE** Vielzwecköl, leicht und nicht fettig, mit zartem Duft von polynesischen Blumen, unverzichtbar in allen Situationen, in denen es notwendig ist, Haar und Haut vor äußeren Einflüssen (Salz, Sand, Meer, Wind...) zu schützen. In der Tat enthält seine spezielle Formel eine Mischung aus pflanzlichen Wirkstoffen wie die **pflanzlichen Stammzellen aus Apfel, Karanja-Öl und Babassuöl**, und foto- und thermostabile **UVA & UVB-Sonnenfilter der letzten Generation**, mit einer außergewöhnlichen und natürlichen schützenden Anti-Aging und Anti-Oxidations-Kraft. VERWENDUNGSART: Das Produkt gleichmäßig auf Gesicht, Körper und Haar sprühen. Nicht auswaschen. Es wird die Anwendung vor dem, während des und nach dem Sonnenbaden empfohlen. Wiederholen Sie die Anwendung mehrmals, falls erforderlich.

RUS **SUN BEAM ILO SOLAIRE. СЗФ 15. 2 в 1. "ВСЕ В ОДНОМ" МАСЛЯНЫЙ СПРЕЙ ДЛЯ ЗАГАРА С ЗАЩИТНЫМ ФАКТОРОМ. Для КОЖИ И ВОЛОС.** Многоцелевое, легковесное и нежирное масло с тонким запахом полинезийских цветов, весьма необходимое во всех ситуациях, когда требуется защитить и снабдить питательными веществами волосы и кожу после воздействия внешних агрессивных агентов (соль, песок, море, ветер...). Фактически, его специальный состав включает смесь активных растительных элементов, **таких как растительные ствольные клетки яблони, масло каранджи и пальмовое масло и УФ и УФБ светостойкие и теплостойкие солнечные фильтры**, обладающие исключительной природной защитной омолаживающей и антиоксидантной способностью. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: равномерно распылить продукт по лицу, телу и волосам. Не споласкивать. Рекомендуется использовать до, во время и после приема солнечных ванн. При необходимости, применять несколько раз.

AR **SUN BEAM OIL SOLAIRE. SPF 15. 2** السُمرة البرونزية مع عامل يوفر الحماية للجلد والشعر. الكل في واحد. زيت مُتعدّد الاستخدام، خفيف وغير دهني، له رائحة رائعة مُستخلصة من الزهور البولينية، لا غنى عنه في جميع المواقف التي يكون فيها من الضروري حماية وتغذية الجلد والشعر ضد التأثيرات السلبية للعوامل الخارجية (الأملاح والرمل والبحر والرياح...). كما أنّ تركيبته الخاصة تحتوي على خليط من المواد الفعّالة النباتية مثل الخلايا الجذعية نباتية الأصل المُستخلصة من التفّاح، وزيت الـ **Karanja** وزيت الـ **Babassu** وأحدث مرشحات الحماية من أشعة الشمس **UVA & UVB** الثابتة ضوئياً وحرارياً، والتي لها قوّة استثنائية في توفير الحماية ومقاومة عوامل الشيخوخة والأكسدة. طريقة الاستخدام: رش المنتج على الوجه والجسم والشعر بطريقة متساوية. لا تشطف. يُنصح باستخدام هذا المنتج قبل وأثناء وبعد التعرّض لأشعة الشمس. كرّر الاستخدام لأكثر من مرّة، إذا لزم الأمر.



KLÉRAL
S Y S T E M

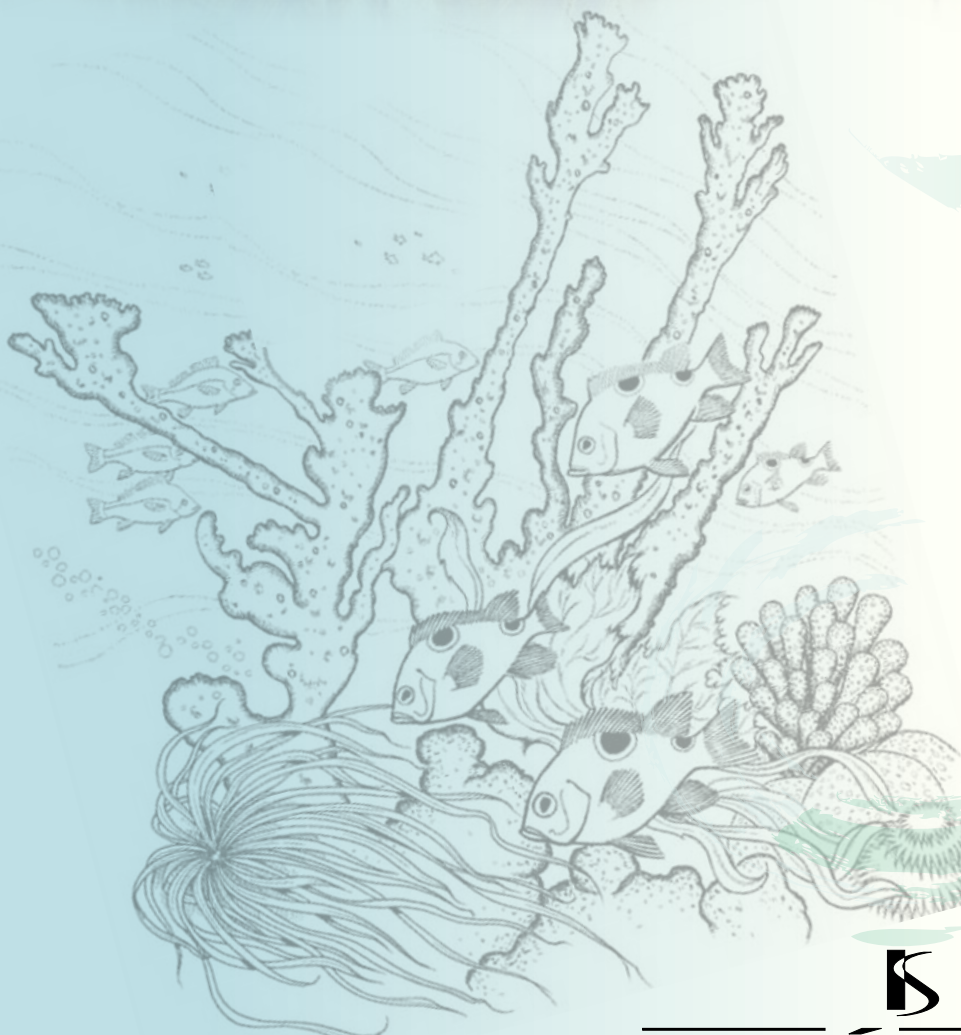




BIogenesis
SOLAIRE

SUN BEAM

protection for hair and skin



KLÉRAL
S Y S T E M

BIOgenesi

Natural Hair Care with Vegan Apple Stem Cell



KLÉRAL
S Y S T E M

BIOgenesis

Natural Hair Care with Vegan Apple Stem Cell

ALL ABOUT...COLORS

NATURAL HAIR COLORS

BIOGENESI: ALL ABOUT...

① LA COLLEZIONE DEI COLORI NATURALI BIOgenesi PER I CAPELLI

La linea naturale di cosmetici professionali Kléral, si arricchisce anche di una novità assoluta ed esclusiva nell'ambito delle tinte professionali per i capelli, dalle caratteristiche uniche:

- 2 collezioni di **COLORI PERMANENTI e di LUNGA DURATA**
- dai **COLORI TRENDY**, con morbidi **TONI NATURALI** e **RIFLESSI BRILLANTI**
- una formula unica **GREEN ed ECOLOGICA, dolce e delicata**, a base di **attivi vegetali** di nuova generazione con proprietà **addolcenti e lenitive**, che consente di tingere i capelli con la massima sicurezza,
- garantendo, da un lato, una **perfetta colorazione** ed una **totale copertura dei capelli bianchi (100%)** e, dall'altro, nello stesso tempo si **PRENDE CURA DEI CAPELLI**, rispettando il delicato equilibrio del cuoio capelluto e mantenendo integra la fibra capillare (riducendo così al minimo il rischio di allergie!).

② THE BIOgenesi COLLECTION OF NATURAL HAIR COLORS

The Kléral ecofriendly line of professional cosmetics, is enriched with a completely new and exclusive range of natural professional hair dyeing with particular features:

- 2 ranges of **PERMANENT and LONG-LASTING COLORS**
- TRENDY SHADES** with soft **NATURAL TONES** and **BRIGHT REFLECTIONS**
- a unique **GREEN, sweet and delicate** formulation, made from new generation of active natural ingredients, with softening and soothing properties which allows you to dye the hair with maximum safety,
- it guarantees a **perfect coloring service** and the **total coverage of white hair (100%)** and in the same time, it **TAKES CARE OF THE HAIR**, respecting the delicate balance of the scalp and working to keep intact the hair fiber (with very low risk of allergy!).

③ LA COLLECTION DE COULEURS NATURELLES BIOgenesi POUR LES CHEVEUX

La ligne naturelle de produits cosmétiques professionnels Kléral, est également enrichi par une nouveauté absolue et exclusive dans le cadre des colorations professionnelles pour cheveux, avec des caractéristiques uniques:

- 2 gammes de **COULEURS PERMANENTES** et durables
- COULEURS BRANCHÉES**, avec douces **NUANCES NATURELLES** et **BRILLANTS**
- une formule unique **VERT et ÉCOLOGIQUE, douce et délicate**, à base d'actives végétaux de nouvelle génération avec propriétés adoucissantes et apaisantes, qui vous permet de teindre vos cheveux avec une sécurité maximale,
- elle garantie une **parfaite coloration et une couverture totale des cheveux blancs (100%)** et en même temps **PROTEGE LES CHEVEUX**, en respectant l'équilibre fragile du cuir chevelu et l'intégrité de la fibre capillaire (minimisant ainsi le risque d'allergie!).

④ LA COLECCIÓN DE COLORES NATURALES BIOgenesi DE CABELLO

La línea ecológica de cosmética profesional de Kléral se ha enriquecido con una gama completamente nueva y exclusiva de productos de tinturas naturales y profesionaes para el cabello con características particulares:

- 2 gamas de colores **PERMANENTES y DURADEROS**
- TONOS DE MODA**, con suaves **TONOS NATURALES** y **LUMINOSOS**
- una exclusiva **fórmula VERDE, dulce y delicada**, hecha de una nueva generación de plantas activas con propiedades calmantes y suavizantes que permiten teñir el pelo con el máximo nivel de seguridad,
- garantiza un **color perfecto y la cobertura total de las canas (100%)** y al mismo tiempo, **CUIDA EL CABELLO**, respetando el delicado equilibrio del cuero cabelludo y trabaja para mantener intacta la fibra capilar (con muy bajo riesgo de alergias!).

...OUR NATURAL COLORS

ⓓ DIE BIOgenesi KOLLEKTION NATÜRLICHER FARBEN FÜR DIE HAARE

Die natürliche Linie von professionellen Kosmetikerzeugnissen Kléral wird auch um eine absolute und exklusive Neuigkeit im Bereich der professionellen Haarfärbungen, mit einzigartigen Eigenschaften, erweitert:

- 2 Paletten von **DAUERFÄRBUNGEN und lang anhaltenden FÄRBUNGEN**
- mit **TRENDIGEN FARBEN**, mit sanften **NATURTÖNEN** und **GLÄNZENDEN**
- eine einzigartige Formel, **GREEN und ÖKOLOGISCH, mild und sanft**, auf Basis von pflanzlichen Wirkstoffen der neuesten Generation mit mildernden und lindernden Eigenschaften, die die Färbung der Haare unter maximalen Sicherheitsbedingungen erlauben
- garantiert eine **perfekte Färbung und die totale ABDECKUNG der WEIßEN HAARE (100 %)** und zugleich **PFLEGT SIE DAS HAAR**, wobei das empfindliche Gleichgewicht der Kopfhaut respektiert und die Hautfasern intakt gelassen werden (und somit das Allergierisiko auf ein Minimum reduziert wird!)

ⓇUS КОЛЛЕКЦИЯ НАТУРАЛЬНОГО ЦВЕТА ВОЛОС

Экологичная линейка косметических продуктов фирмы "Kléral" пополнена полностью новым и эксклюзивным ассортиментом природных красок для волос с особыми свойствами:

- два ассортимента **ПЕРМАНЕНТНЫХ и стойких КРАСОК**
- МОДНЫЕ ОТТЕНКИ** мягких **НАТУРАЛЬНЫХ ТОНОВ** и **ЯРКИХ ОТБЛЕСКОВ**
- уникальная **душистая и изысканная ЗЕЛЕНАЯ формула**, составленная из растений нового поколения, обладающих смягчающими свойствами, которые позволяют красить волосы с максимальной безопасностью,
- Она гарантирует прекрасный окрас волос и полную укрывитость седых волос (100%) и одновременно **ОБЕСПЕЧИВАЕТ УХОД ЗА ВОЛОСАМИ** с соблюдением деликатного баланса кожи головы и сохранение стержня волос (с очень низким риском аллергии!).

ⓂAR

BIOGENESI

مجموعة من الألوان والصبغات الطبيعية للشعر يتميز الخط الطبيعي لمنتجات ومستحضرات التجميل الاحترافية Kléral بوجود أيضًا منتج جديد وحصري في مجال صبغات الشعر الاحترافية ذات الصفات والخصائص الفريدة من نوعها:

- مجموعتان من الصبغات البيروماتينيت والتي تستمر طويلاً مع **COLORI TRENDY** ذات الدرجات اللونية الطبيعية الناعمة والانعكاسات اللامعة البراقة
- إنها تركيبة فريدة خضراء وإيكولوجية وجميلة ورقيقة، قائم في تركيبها على العناصر النشطة النباتية الأحدث بين مثيلاتها التي لها خواص مهدئة ومطهرة، تسمح بصباغة الشعر مع توفير أقصى درجات الأمان والسلامة:
- يضمن من جانب توفير صباغة كاملة مثالية لتغطية تامة للشعر الأبيض (100%) وفي نفس الوقت تعتنى بالشعر، وتحترم وتحمي التوازن الدقيق لفروة الرأس مع الحفاظ على ألياف الشعر (وكل ذلك يُقلل خطر الحساسية إلى أدنى حد!)

Argan Color Oil


KLÉRAL
S Y S T E M

Eau de Couleur



TINTA PER CAPELLI ALL'ACQUA
WATER BASED HAIR COLOR
COLORATION À L'EAU POUR LES CHEVEUX
TINTA DEL CABELLO A BASE DE AGUA
HAARFÄRBUNGSMITTEL AUF WASSERBASIS
КРАСКА ДЛЯ ВОЛОС НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ
صبغ الشعر على أساس المياه

① **EAU DE COULEUR TINTA PER CAPELLI ALL'ACQUA**
 colore permanente in polvere, senza ammoniaca

FORMULA ECOLOGICA ed ECOFRIENDLY
SENZA AMMONIACA
SENZA RESORCINOLO
SENZA ETANOLAMMINA
SENZA FTALATI
SENZA SLS, SLES, SOLFATI
SENZA PARABENI
SENZA OLI MINERALI, NE' PETROLATI
SENZA CONSERVANTI
SENZA ALLERGENI
SENZA GLUTINE, VEGAN OK
NON TESTATO SUGLI ANIMALI

EAU DE COULEUR è una **colorazione permanente delicata in polvere**, che si **attiva semplicemente con l'acqua e non contiene ammoniaca. NON NECESSITA di AGGIUNTA di PEROSSIDO o EMULSIONE OSSIDANTE (!)** La sua formula dolce non ha effetto schiarente, ma il suo elevato potere tonalizzante consente di coprire perfettamente i capelli bianchi, garantendo un colore naturale, brillante e di lunga durata. **Preparazione:** indossare dispositivi di protezione adeguati: guanti e cuffia. Dotarsi di una bilancia di precisione. Usare acqua potabile per la miscelazione. Per ottenere un ottimo risultato, si consiglia di rispettare le dosi consigliate, pesando tutti i componenti da miscelare, e di seguire le istruzioni riportate sulla confezione. **Applicazione: Prima colorazione, copertura della ricrescita ed elevata presenza di capelli bianchi (più del 30%):** seguire il **RAPPORTO DI MISCELAZIONE: 1:6**. In un contenitore non metallico, versare 10 gr di Eau de Couleur polvere del colore desiderato ed aggiungere 60 ml di acqua, e miscelare bene. Applicare la miscela così ottenuta sui capelli seguendo la solita procedura prevista per il servizio di colorazione. Lasciare in posa 40-45 minuti (a seconda della percentuale di capelli bianchi da coprire e dalla capacità di assorbimento dei capelli). Lavare i capelli con un apposito shampoo post-colore, ripetendo l'operazione se necessario, risciacquare molto bene, procedere con lo stile desiderato. **Colorazioni successive, tonalizzazione, e scarsa presenza di**

capelli bianchi (meno del 30%): seguire il **RAPPORTO DI MISCELAZIONE: 1:10**. In un contenitore non metallico, versare 10 gr di Eau de Couleur polvere del colore desiderato ed aggiungere 100 ml di acqua, poi miscelare bene. Applicare la miscela ottenuta sui capelli, lasciare in posa 20-25 minuti. Al termine, effettuare uno shampoo post-colore, ripetendo l'operazione se necessario, risciacquare molto bene, procedere con lo stile desiderato.

(GB) EAU DE COULEUR WATER BASED HAIR COLOR

permanent hair color in powder, ammonia free

ECOLOGICAL AND ECO FRIENDLY FORMULA

AMMONIA FREE
RESORCINOL FREE
ETHANOLAMINE FREE
PHTHALATES FREE
SLS, SLES, SULPHATE FREE
PARABEN FREE
MINERAL OIL FREE
PRESERVATIVE FREE
ALLERGENS FREE
GLUTEN FREE, VEGAN OK
NOT TESTED ON ANIMALS

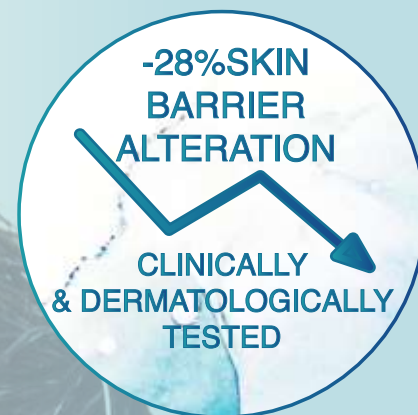
EAU DE COULEUR is a delicate permanent coloring powder, it does not contain ammonia and you can mix it simply with water. NO DEVELOPER/PEROXIDE IS REQUIRED! Its sweet formula does not have lightening effect, but its high tonalizing power allows you to perfectly cover grey/white hair, ensuring a natural, shiny and durable color. **Preparation:** wear appropriate protective garments: gloves and head cover. Provide with a precision scale to balance and to weight correctly the ingredients. Use potable water for the mixing. For best results: follow closely the instructions on the packaging and the recommended doses in order to weight and to mix the different ingredients and to get the right coloring blend. **Application: First time coloring, regrowth coverage and high percentage of white/grey hair to be covered (more than 30%):** follow the **MIXING RATIO 1:6**. Into non metallic bowl, pour 10 gr of Eau de Couleur powder together with 60 ml of water, then mix it well. Apply the coloured blend onto the hair following the usual hair coloring process. Leave it for 40-45 minutes (depending on the percentage of the grey/white hair to be covered and by the hair absorption capacity). At the end of the laying time, proceed with a suited post-color shampooing, rinse thoroughly, then style as you prefer. **For subsequent coloring or toning service, application on hair length and low percentage of white/grey hair to be covered (less than 30 %):** follow the **MIXING RATIO 1:10**. Into non metallic bowl, pour 10 gr of Eau de Couleur powder together with 100 ml of water, then mix it well. Apply the coloured blend onto the hair, leave it for 20-25 minutes. At the end of the laying time, proceed with a suited post-color shampooing, rinse thoroughly, then style as you prefer.

(F) EAU DE COULEUR COLORATION À L'EAU POUR LES CHEVEUX

couleur permanente en poudre, sans oxygène ni ammoniacque

FORMULE ÉCOLOGIQUE et RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

SANS AMMONIAQUE
SANS RÉSORCINOL
SANS ÉTHANOLAMINE
SANS PHTALATES
SANS SLS, SLES et SULFATES
SANS PARABÈNES
SANS HUILES MINÉRALES
SANS CONSERVATEURS
SANS ALLERGÈNES
SANS GLUTEN, VEGAN OK
NON TESTÉ SUR LES ANIMAUX



EAU DE COULEUR est une coloration permanente en poudre, délicate, qui se déclenche tout simplement avec l'eau et ne contient pas d'ammoniacque. NE NECESSITE PAS L'AJOUT DE PEROXYDE/OXYDANT (!). Sa formule douce n'a pas des effets décolorants, mais son haut pouvoir "ton sur ton", couvre parfaitement les cheveux blancs, assurant une couleur naturelle, brillante et longue-durée. **Préparation:** porter un équipement de protection approprié: gants et bonnet. S'équiper d'une balance de précision. Utiliser d'eau potable pour le mélange. Pour obtenir un résultat optimal, il est recommandé de se conformer à la posologie indiquée, au pesage de tous les composants à mélanger, et suivez les instructions sur l'emballage. **Application: Première coloration, couverture de la repousse et haut présence des cheveux blancs (plus de 30 %):** suivre le **RAPPORT DE MELANGE: 1:6**. Verser 10 g d' Eau de Couleur en poudre dans un récipient non métallique et ajouter 60 ml d'eau, donc mélanger bien. Appliquer ce mélange sur les cheveux suivant la procédure habituelle pour le service de coloration. Laissez poser 40-45 minutes (selon le pourcentage de cheveux blancs à couvrir et la capacité d'absorption des cheveux). Terminer avec le post-color shampooing, répéter l'opération si nécessaire et très bien rincer. **Colorations suivantes, ton sur ton, applications sur les longueurs et faible présence de cheveux blancs à couvrir (moins de 30 %):** suivre le **RAPPORT DE MELANGE: 1:10**. Introduire 10 g d'Eau de Couleur en poudre dans un récipient non métallique et ajouter 100 ml d'eau et bien mélanger. Appliquer le mélange coloré sur les cheveux, laisser poser 20-25 minutes. Laver les cheveux avec le post color shampooing, répéter l'opération si nécessaire et rincez abondamment pour éliminer toute trace de couleur.

(E) EAU DE COULEUR TINTA DEL CABELLO A BASE DE AGUA
color de cabello permanente en polvo, sin amoniaco

FÓRMULA MAS ECOLÓGICA PARA EL MEDIOAMBIENTE
SIN AMONÍACO
SIN RESORCINOL
SIN ETANOLAMINA
SIN FTALATOS
SIN SLS SLES Y SULFATO
SIN PARABENOS
SIN ACEITE MINERAL
SIN CONSERVANTES
SIN ALÉRGENOS
SIN GLUTEN, APROBACIÓN VEGANA
NO TESTADOS EN ANIMALES

EAU DE COULEUR es una delicada coloración permanente en polvo, no contiene amoniaco y se puede mezclar simplemente

Eau de Couleur

con agua. NO REQUIERE EMULSIÓN OXIDANTE/PERÓXIDO

(!). Su dulce fórmula no tiene efecto iluminador, pero su alto poder tonalizador permite la cobertura total de las canas, asegurando un cabello natural, brillante y de color duradero. **Preparación:** usar prendas adecuadas de protección: guantes y cubierta en la cabeza. Proporcionar con una balanza de precisión para equilibrar y pesar correctamente los ingredientes. Utilizar agua potable para la mezcla. Para obtener los mejores resultados: siga atentamente las instrucciones que aparecen en el embalaje y en las dosis recomendadas para el peso y para mezclar los diferentes ingredientes y obtener la mezcla adecuada de colorantes.

Aplicación: Coloración por primera vez, cobertura del crecimiento del cabello y alta porcentaje de canas (más del 30%):

Siga la **PROPORCIÓN DE MEZCLA de 1:6**. En recipiente no metálico, verter 10 gr de polvo Eau de Couleur junto con 60 ml de agua, mezclar bien. Aplicar la mezcla en el cabello siguiendo el proceso habitual de coloración para el cabello. Déjelo durante 40-45 minutos (según el porcentaje de cabello gris/blanco a cubrir y la capacidad de absorción del cabello). Al final del tiempo de

coloración, lave el cabello con un post-color champú, repitiendo si es necesario y enjuagar abundantemente; proceda con lo stilo. **Para coloraciones subsiguiente, tonalización, y baja porcentaje de canas (menos del 30%)** siga la **proporción de mezcla 1:10**.

En recipiente no metálico, verter 10 gr de polvo Eau de Couleur junto con 100 ml de agua, mezclar bien. Aplicar la mezcla de color en el cabello, dejarlo durante 20-25 minutos. Al final del tiempo de coloración, lave el cabello con un post-color champú, repitiendo si es necesario y enjuagar abundantemente; proceda con lo stilo.



NICHT AN TIEREN GETESTET

EAU DE COULEUR ist ein **sanftes Dauerfärbungspulver**, das **einfach mit Wasser aktiviert wird und kein Ammoniak enthält. ERFORDERT KEINE BEIMISCHUNG VON PEROXID/OXIDATIONSMITTEL (!)**. Seine sanfte Formel hat keine

Aufhellungswirkung, seine hohe Tönungsleistung erlaubt jedoch die perfekte Abdeckung von weißem Haar, wobei eine natürliche, glänzende und lang anhaltende Farbe garantiert wird. **Zubereitung:** Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung: Handschuhe und Haube. Sich mit einer Präzisionswaage ausstatten Trinkwasser für die Mischung verwenden. Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir, die empfohlene Dosis einzuhalten, und die Anweisungen auf der Verpackung zu befolgen. **Anwendung:**

Vor dem Färben Abdeckung des Nachwuchses und der vorhandenen weißen Haare (mehr als 30 %):

Befolgen Sie das **MISCHUNGSVERHÄLTNIS: 1:6**. 10 Gramm Eau de Couleur-Pulver in einen nicht-metallischen Behälter gießen und 60 ml Wasser hinzugeben, gut mischen. Wenden Sie diese Mischung auf dem Haar an,

indem sie das für die Färbung vorgesehene Verfahren befolgen. 40-45 Minuten einwirken lassen (je nach dem Prozentsatz der abzudeckenden weißen Haare und der Aufnahmekapazität des Haares). Den Kopf waschen mit post-color shampoo beenden, wobei der Vorgang bei Bedarf zu wiederholen ist, sehr gut auswaschen. **Nachfolgende Färbungen, Tönungen und Erleichtungen, Anwendungen auf den Längen und geringe Anwesenheit von abzudeck-**

endem weißem Haar (weniger als 30%): Befolgen Sie das **MISCHUNGSVERHÄLTNIS: 1:10**.

10 Gramm Eau de Couleur-Pulver in einen nicht-metallischen Behälter gießen und 100 ml Wasser hinzugeben, gut mischen. Die Farbmischung auf das Haar auftragen, 20-25 Minuten einwirken lassen. Den Kopf waschen mit post-color shampoo, den Vorgang bei Bedarf wiederholen und sehr gut auswaschen, um alle Farbreste zu entfernen.

ⓓ EAU DE COULEUR HAARFÄRBUNGSMITTEL AUF WASSERBASIS

Dauerfärbungspulver, ohne Oxidierende Emulsion und ohne Ammoniak

ÖKOLOGISCHE UND ÖKOFREUNDLICHE FORMEL

OHNE AMMONIAK

OHNE RESORCIN

OHNE ETHANOLAMIN

OHNE PHTALATE

OHNE SLS, SLES, SULFATE

PARABENFREI

OHNE MINERALÖL

OHNE KONSERVIERUNGSMITTEL

ALLERGENFREI

GLUTENFREI, VEGAN OK

ⓓ EAU DE COULEUR КРАСКА ДЛЯ ВОЛОС НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ

перманентная краска для волос в виде порошка, не содержит аммиак

ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТАЯ РЕЦЕПТУРА

НЕ СОДЕРЖИТ АММИАК

НЕ СОДЕРЖИТ РЕЗОРЦИН

НЕ СОДЕРЖИТ ЭТАНОЛАМИН
НЕ СОДЕРЖИТ ФТАЛАТЫ
НЕ СОДЕРЖИТ ЛСН, ЛЭН СУЛЬФАТ
НЕ СОДЕРЖИТ ПАРААМИНОБЕНЗОЙНОЙ КИСЛОТЫ
НЕ СОДЕРЖИТ МИНЕРАЛЬНОГО МАСЛА
НЕ СОДЕРЖИТ КОНСЕРВАНТОВ
БЕЗАЛЛЕРГЕННОЕ
НЕ СОДЕРЖИТ ГЛУТЕНА, ГОДЕН ДЛЯ ВЕГАНОВ
НЕ ИСПЫТАНО НА ЖИВОТНЫХ

EAU DE COULEUR стойкая порошковая краска мягкого действия, она не содержит аммиака и ее можно просто смешивать с водой. **ПРОЯВИТЕЛЬ/ПЕРОКСИД НЕ ТРЕБУЕТСЯ!** Ее душистая рецептура не оказывает осветляющего действия, но высокий тоновый эффект позволяет прекрасно маскировать седые волосы, придавая им естественный, блестящий и стойкий цвет. Приготовление: наденьте соответствующую защитную одежду: перчатки и шапочку. Возьмите точные весы для установления правильного соотношения и и точного взвешивания ингредиентов. Для смешивания используйте питьевую воду. Для достижения наилучшего результата: точно соблюдайте приведенные на упаковке инструкции и рекомендуемые дозы для взвешивания и смешения разных ингредиентов и получения правильной окрашивающей смеси. **Применение: Первая окраска, укрывистость подроста, и высокий процент седых волос (более 30%):** соблюдайте **СООТНОШЕНИЕ СМЕСИ 1:6**. Насыпьте в неметаллическую чашу 10 г порошка Eau de Couleur и налейте 60 мл воды, затем тщательно перемешайте. Нанесите смесь на волосы, соблюдая обычный процесс окраски волос. Оставьте на 40-45 минут (в зависимости от процента седых/белых волос, которые надо окрасить, и в зависимости от поглощающей способности волос). В конце периода нанесения краски, промойте волосы шампунем, при необходимости повторите и тщательно сполосните волосы. **При последующих окрасках, тонировании и осветлении, нанесении на длину волос и наличии менее седых волос (менее 30%) соблюдайте СООТНОШЕНИЕ СМЕСИ 1:10**. Насыпьте в неметаллическую чашу 10 г порошка Eau de Couleur и налейте 100 мл воды, затем тщательно перемешайте. Нанесите приготовленную смесь на волосы, и оставьте ее на 20-25 минут. Промойте волосы шампунем, при необходимости повторите и тщательно сполосните для удаления остатков краски.

AR

صبغة للشعر بالماء
- لون بيرمانينت على شكل مسحوق، بدون أكسجين أو أمونيا -

تركيبة إيكولوجية وصديقة للبيئة
بدون أمونيا
بدون ريزورسينول
بدون إيثانولامين
بدون فتالات
بدون SLS أو SLES كبريتات
بدون بارابين
بدون زيوت معدنية، أو مواد بترولية
بدون مواد حافظة
بدون مسببات للحساسية
بدون جلوتين أو VEGAN OK
لم يتم اختبارها على الحيوانات

EAU DE COULEUR صبغة بيرمانينت رقيقة على شكل مسحوق. تُستخدم ببساطة بالماء ولا تحتوي على الأمونيا. لا تحتاج إلى إضافة بروكسيد/مادة مؤكسدة (1) تركيبتها الرقيقة ليس لها تأثير مبيض ومُفتّح، ولكن قوته الصبغية الكبيرة تسمح بتغطية الشعر الأبيض بشكل تام، مع ضمان توفير لون طبيعي ولا مع يستمر طويلاً. الإعداد: ارتد أدوات الحماية المناسبة: القفازات والأغطية. استخدم ميزان لتحديد الكميات بدقة. استخدم ماء قابل للشرب لعملية المزج والخلط للحصول على نتيجة ممتازة، يُنصح باحترام ومراعاة المقادير المنصوح بها، مع ضرورة وزن جميع مكونات الخليط واتباع التعليمات والإرشادات المذكورة على عبوة المنتج. التطبيق: البدء في عملية الصبغة وتغطية الشعر الحديث النمو ونسبة وجود الشعر الأبيض (أكثر من 30%): اتبع مُعدّل الخلط والمزج: 1:6. صب 10 جرامات من مسحوق Eau de couleur في وعاء غير معدني ثم أضف 60 مليلتر من الماء ثم امزج جيداً. ضع الخليط الناتج على الشعر مع ضرورة اتباع الإجراء المعتاد المطلوب في خدمة الصبغة. اترك المنتج على الشعر لمدة 40-45 دقيقة (وفقاً للنسبة المئوية للشعر الأبيض المراد تغطيته ووفقاً لقدرة الشعر على الامتصاص). اختتم هذه العملية باستخدام الشامبو، مع تكرار هذه العملية إذا لزم الأمر، ثم اشطف الشعر جيداً. لعمليات الصبغة التالية، والصبغة التلوينية التدريجية أو صبغة التلميع، والتطبيقات على طول الشعر وقلة وجود الشعر الأبيض المراد تغطيته (أقل من 30%): اتبع مُعدّل الخلط والمزج: 1:10. صب 10 جرامات من مسحوق Eau de couleur في وعاء غير معدني ثم أضف 100 مليلتر من الماء ثم امزج جيداً. ضع خليط الصبغة على الشعر، اتركه يعمل لمدة 20-25 دقيقة. استخدم الشامبو، مع تكرار هذه العملية إذا لزم الأمر، ثم اشطف الشعر جيداً لإزالة جميع بقايا الصبغة.

KLÉRAL
S Y S T E M

BIOgenesis

Argan Color Oil

colorazione permanente per capelli in olio
permanent hair dyeing color in oil - coloration permanente dans l'huile
dauerhafte Färbung auf Ölbasis - color permanente en aceite
постоянный цвет в масле - لون دائم في النفط



Con Olio di Argan & Macadamia

COLORE PERMANENTE IN OLIO, senza ammoniaca
PERMANENT COLOR IN OIL, ammonia free
COULEUR PERMANENTE EN HUILE, sans ammoniaque
COLOR DE CABELLO PERMANENTE EN ACEITE,
sin amoniaco
HAARFÄRBMITTEL, PERMANENTE ÖLFARBE,
ohne Ammoniak
СТОЙКАЯ КРАСКА В МАСЛЕ, не содержит аммиак
صبغة للشعر صبغة بيرمانينت على شكل زيت، بدون أمونيا

① ARGAN COLOR OIL

colore permanente in olio, senza ammoniaca

FORMULA ECOLOGICA ed ECOFRIENDLY
SENZA AMMONIACA
SENZA RESORCINOLO
SENZA SLS, SLES, SALI, SOLFATI
SENZA PARABENI
SENZA OLI MINERALI, NE' PETROLATI
SENZA ALLERGENI
SENZA GLUTINE, VEGAN OK
NON TESTATO SUGLI ANIMALI

ARGAN COLOR OIL è una colorazione permanente dolce in olio, senza ammoniaca, arricchita da preziosi Oli naturali (come Argan e Macadamia) dalle eccellenti proprietà condizionanti, elasticizzanti ed illuminanti, che esaltano i riflessi splendidi e naturali della colorazione ottenuta e lasciano i capelli trattati, non secchi o duri, ma estremamente morbidi e setosi: un risultato professionale assolutamente incredibile, fantastico e naturale! **Preparazione:** indossare dispositivi di protezione adeguati: guanti e cuffia. Individuare il colore desiderato ed all'interno della gamma delle **Emulsioni Ossidanti Dolci ARGAN COLOR OIL (10, 20, 30, 40 vol)**, scegliere l'emulsione ossidante più adatta ad ottenere il colore target selezionato. **Applicazione: Prima colorazione, colorazioni successive e copertura della ricrescita:** seguire il **RAPPORTO DI MISCELAZIONE: 1:1;** per i **COLORI SUPERSCHIARENTI il RAPPORTO DI MISCELAZIONE è: 1:2.** In una ciotola non metallica, versare la giusta dose di Argan Color Oil e di Emulsione Ossidante e miscelare bene. (Ad es: 50 ml di Argan Color Oil + 50 ml di Emulsione Ossidante; per i Superschiarenti: 50 ml di Argan Color Oil + 100 ml Emulsione Ossidante). Applicare la miscela così ottenuta sui capelli asciutti e non lavati, seguendo normale procedura prevista per il servizio di colorazione. Lasciare in posa per 35-40 minuti (a seconda della percentuale di capelli bianchi da coprire e dalla capacità di assorbimento dei capelli). Lavare

i capelli con uno shampoo post colore, ripetendo l'operazione se necessario, risciacquare molto bene per rimuovere tutti i residui di tinta, procedere poi con lo stile desiderato.

Ⓞ **ARGAN COLOR OIL**

permanent color in oil, ammonia free

ECOLOGICAL and ECO FRIENDLY FORMULA

AMMONIA FREE

RESORCINOL FREE

SLS, SLES, SULPHATE FREE

PARABEN FREE

MINERAL OIL FREE

ALLERGENS FREE

GLUTEN FREE, VEGAN OK

NOT TESTED ON ANIMALS

ARGAN OIL COLOR is a **sweet permanent coloring in oil without ammonia**, enriched with precious **natural oils** (such as **Argan** and **Macadamia**) with excellent conditioning and lightening properties, which enhance the natural and beautiful color reflections obtained and leave the treated hair, not dry or tough, but extremely soft and silky: an absolutely amazing and natural performance! **Preparation:** Wear appropriate protective garments: gloves and head cover. Choose the desired color and within the range of **Sweet Oxidant Emulsions ARGAN COLOR OIL (10, 20, 30, 40 vol)**, choose the oxidizing emulsion more suitable to achieve the target color. **Application: First colouring, subsequent coloring and coverage of the growth:** follow the **MIXING RATIO: 1:1**; for **SUPERLIGHTENERS COLORS** the **MIXING RATIO is: 1:2**. Into a non-metallic bowl, pour the right amount of Argan Oil Color and Oxidizing Emulsion, following the most appropriate mixing ratio and mix well. (For instance: 50 ml Argan Oil Color + 50 ml of Oxidizing Emulsion; for Superlighteners colors: 50 ml Argan Oil Color + 100 ml of Oxidizing Emulsion). Apply this mixture on dry and unwashed hair, following the usual procedure for the coloring service. Leave on for 35-40 minutes (depending on the percentage of white hair to be covered and

the hair absorption capacity). Follow with a post-color shampoo, repeating the operation if necessary, and rinse thoroughly to remove all color residues; then style as you prefer.

Ⓞ **ARGAN COLOR OIL**

couleur permanente en huile, sans ammoniaque

FORMULE ÉCOLOGIQUE et RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

SANS AMMONIAQUE

SANS RÉSORCINOL

SANS SLS, SLES et SULFATES

SANS PARABÈNES

SANS HUILES MINÉRALES

SANS ALLERGÈNES

SANS GLUTEN, VEGAN OK

NON TESTÉ SUR LES ANIMAUX

ARGAN COLOR OIL est une **coloration permanente douce en huile, sans ammoniaque**, enrichie par des Huiles naturelles précieuses (Argan et Macadamia) avec excellent propriétés conditionnantes, élastifiantes et éclairantes, qui améliorent les reflets naturels et beaux de la coloration obtenue et laissent les cheveux traités, pas secs ou durs, mais très doux et soyeux: un résultat professionnel absolument incroyable, fantastique et naturel! **Préparation:** porter un équipement de protection approprié: gants et bonnet. Recherchez la couleur désirée et au sein de la gamme des **Emulsion Oxydante Douce ARGAN COLOR OIL (10, 20, 30, 40 vol)**, choisissez l'émulsion oxydante la plus appropriée pour obtenir la couleur sélectionnée. **Application: Première coloration, colorations suivantes et couverture de la repousse:** suivre le **RAPPORT DE MELANGE: 1:1**; pour les **COULEUR SUPER ÉCLAIRCISSANTS le RAPPORT DE MELANGE est 1:2**. Dans un bol non métallique, versez la quantité appropriée d'Argan Color Oil et d'Émulsion Oxydant selon le plus approprié rapport de mélange et bien mélanger. (Par exemple: 50 ml d'Argan Color Oil, + 50 ml d'Émulsion Oxydant;

Argan Color Oil

couleur super éclaircissants: 50 ml d'Argan Color Oil, + 100 ml d'Émulsion Oxydant). Appliquer ce mélange sur vos cheveux secs, non lavés, selon la procédure habituelle prévue par le service de coloration. Laisser en pose 35-40 minutes (selon le pourcentage de cheveux blancs à couvrir et la capacité d'absorption des cheveux). Laver les cheveux avec le post-color shampooing, répéter l'opération si nécessaire et rincez abondamment pour éliminer toute trace de couleur.

ⓔ ARGAN COLOR OIL

color de cabello permanente en aceite, sin amoniaco

FÓRMULA ECOLÓGICA Y RESPETUOSA CON EL MEDIOAMBIENTE

SIN AMONIACO

SIN RESORCINOL

SIN SLS SLES Y SULFATO

SIN PARABENOS

SIN ACEITE MINERAL

SIN ALÉRGENOS

SIN GLUTEN, APROBACIÓN VEGANA

NO TESTADOS EN ANIMALES

ARGAN OIL COLOR es una **dulce coloración permanente en aceite sin amoniaco**, enriquecido con

Aceites **naturales preciosos** (como **Argán** y **Macadamia**) con excelentes propiedades acondicionadoras, que realzan el color natural, obtienen hermosos reflejos y dejan el cabello tratado, no seco ni duro, sino extremadamente suave y sedoso: resultado profesional y natural absolutamente increíble y sorprendente!

Preparación: usar prendas adecuadas de protección: guantes y cubierta en la cabeza. Elija el color deseado y dentro de la gama de **Emulsión Oxidante Dulce ARGAN OIL COLOR (10, 20, 30, 40 vol)**, elija la emulsión oxidante más adecuada para lograr el color deseado. Aplicación: La primera coloración, coloración posterior y la cobertura del crecimiento: **siga la proporción de mezcla: 1:1; para COLORES MUY ACLARANTES la proporción de mezcla es de: 1:2.** En un recipiente no metálico, verter la cantidad adecuada de Argan Oil Color y Emulsión Oxidante, siguiendo

la proporción de mezcla más apropiada y mezclar bien. (P. ej.: 50 ml

de Argan Color Oil + 50 ml de Emulsión Oxidante; para Colores Muy Aclarantes: 50 ml de Argan Color Oil + 100 ml de Emulsión Oxidante). Aplicar esta mezcla en seco y sin lavar el pelo, siguiendo el procedimiento habitual para el servicio de coloración. Dejar actuar por 35-40 minutos (dependiendo del porcentaje de cabello canoso a cubrir y la capacidad de absorción del cabello). Siga con el post-color champú, repitiendo la operación si es necesario y enjuagar completamente para quitar todos los residuos de color y proceda con lo estilo.nte para quitar todos los residuos de color y proceda con lo estilo.



ⓓ ARGAN COLOR OIL

Haarfärbemittel, dauerhaft Ölfarbe, ohne Ammoniak

ÖKOLOGISCHE UND ÖKOFREUNDLICHE FORMEL

OHNE AMMONIAK

OHNE RESORCIN

OHNE SLS, SLES, SALZE, SULFITE

PARABENFREI

OHNE MINERALÖLE

PARAFFINGATSCH

ALLERGENFREI

GLUTENFREI, VEGAN OK

NICHT AN TIEREN GETESTET

ARGAN COLOR OIL ist eine **sanfte dauerhaft Ölfärbung, ohne Ammoniak**, mit wertvollen Naturölen (wie Argan und Macadamia) mit hervorragenden Pflege, Elastizitäts und Erleuchtungseigenschaften, die die Glanz und Naturreflexe der erzielten Färbung hervorheben und die behandelten Haare nicht trocken und hart, sondern extrem weich und seidig machen: eine absolut erstaunliches professionelles Ergebnis, fantastisch und natürlich! **Zubereitung:** Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung: Handschuhe und Haube. Die gewünschte Farbe identifizieren und, in der Palette der **Süße Oxidationsmittel Emulsion ARGAN COLOR OIL (10, 20, 30, 40 vol)**, die für die Erzielung der gewählten Zielfarbe geeignetste Oxidierende Emulsion auswählen. **Anwendung: Erstfärbung, Folgefärbungen und Abdeckung des Nachwuchses:** Befolgen Sie das **MISCHUNGSVERHÄLTNIS 1:1;**





für die EXTREM AUFHELLENDE FARBEN: Befolgen Sie das **MISCHUNGSVERHÄLTNIS 1:2**. Geben Sie die richtige Menge von Argan Color Oil und der Oxidierenden Emulsion in einen nicht-metallischen Behälter, wobei das geeignetste Mischungsverhältnis zu befolgen ist, gut mischen. (z.B.: 50 ml von Argan Color Oil + 50 ml von Oxidierenden Emulsion; für die Extrem Aufhellenden Farben: 50 ml von Argan Color Oil + 100 ml von Oxidierenden Emulsion). Wenden Sie diese Mischung auf trockenes und nicht gewaschenes Haar an, indem Sie das für die Färbung vorgesehene Verfahren befolgen. Lassen Sie 35-40 Minuten einwirken (je nach dem Prozentsatz der abzudeckenden weißen Haare und der Aufnahmekapazität des Haares). Den Kopf waschen mit post-color shampoo, den Vorgang bei Bedarf wiederholen und sehr gut auswaschen, um alle Farbreste zu entfernen.

(RUS)

ARGAN COLOR OIL

Перманентный краситель для волос, с маслом арганы, без содержания аммиака

ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТАЯ ФОРМУЛА

НЕ СОДЕРЖИТ АММИАК

НЕ СОДЕРЖИТ РЕЗОРЦИН

НЕ СОДЕРЖИТ ЛАУРЕТСУЛЬФАТ и ЛАУРИЛСУЛЬФАТ

НАТРИЯ, СУЛЬФАТЫ

НЕ СОДЕРЖИТ ПАРАБЕНЫ

НЕ СОДЕРЖИТ МИНЕРАЛЬНЫЕ МАСЛА

НЕ СОДЕРЖИТ АЛЛЕРГЕНЫ

НЕ СОДЕРЖИТ ГЛЮТЕН

НЕ ИСПЫТАНО НА ЖИВОТНЫХ

РЕКОМЕНДУЕТСЯ ДЛЯ ВЕГАНОВ

ARGAN OIL COLOR перманентный краситель без содержания аммиака, который содержит натуральные масла арганы и макадамии, обладающие прекрасными кондиционирующими и осветляющими свойствами. Краситель

гарантирует качественное окрашивание и великолепный уход за волосами, не пересушивает волосы, делает их блестящими и шелковистыми, обеспечивает натуральный здоровый вид. **Способ применения:** оденьте перчатки, смешайте в не металлической мисочке выбранный оттенок с соответствующей окислительной эмульсией с маслом арганы (3%, 6%, 9% или 12%). **Пропорция смешивания: первое окрашивание, последующее окрашивание и окрашивание корней – пропорция 1:1. Пропорция смешивания для спецблондов – 1:2.** Нанесите смесь на сухие не мытые волосы обычным способом. Оставьте на волосах на 35-40 минут. По истечении времени тщательно вымойте волосы шампунем Post color shampoo, сделайте укладку.

(AR)

ARGAN COLOR OIL

صبغة للشعر - صبغة بيرمانينت على شكل زيت، بدون أمونيا
تركيبية إيكولوجية و صديقة للبيئة
بدون أمونيا

بدون ريزورسينول

بدون SLS أو SLES أو أملاح أو كبريتات

بدون بارابين

بدون زيوت معدنية أو مشتقات بتروولية

بدون مسببات للحساسية

بدون جلوتين أو VEGAN OK

لم يتم اختبارها على الحيوانات

ARGAN COLOR OIL هو منتج صبغة بيرمانينت رقيقة على شكل زيت، بدون أمونيا، غني ب الزيوت الطبيعية الثمينة (مثل الأركان و المكاداميا) غني بالخواص المكيفة والمكسبة للمرونة واللّمعان، التي تزيد وتبرز الانعكاسات الضوئية الرائعة والطبيعية للصبغة الموجودة وتترك الشعر المعالج، الجاف أو الصلب، ناعماً وحريرياً بدرجة كبيرة رائعة. إنها نتيجة احترافية لا تُصدّق مطلقاً، فهي رائعة وطبيعية! الإعداد: ارتد أدوات الحماية المناسبة: القفازات والأغطية. حدّد اللون المرغوب فيه ثم من داخل مجموعة **ATTIVATORI ARGAN COLOR OIL** (10, 20, 30, 40 vol) اختر مستحلب الأكسدة المناسب أكثر للحصول على اللون المرغوب فيه. التطبيق:

لعمليات الصبغة الأولى وعمليات الصبغة التالية ولتغطية منابت الشعر: إتيح معدّل الخلط والمزج: 1:1 e 1:2 للصبغات شديدة التفتيح. في وعاء غير معدني، صبّ الكمية الصحيحة من **Argan Color Oil** ومُستحلب الأكسدة، مع ضرورة اتباع علاقات الخلط الأكثر مناسبة للون المطلوب (مثال: 50 مليلتر من **Argan Color Oil** + 50 مليلتر من المُنشط)، إخلط المزيج جيّداً. ضع الخليط الناتج على الشعر الجاف وغير المغسول، مع ضرورة اتباع الإجراء المعتاد المطلوب في خدمة الصبغة. اترك المنتج على الشعر لمدة 35-40 دقيقة (وفقاً للنسبة المئوية للشعر الأبيض المراد تغطيته ووفقاً لقدرة الشعر على الامتصاص). استخدم الشامبو، مع تكرار هذه العملية إذا لزم الأمر، ثم اشطف الشعر جيّداً لإزالة جميع بقايا الصبغة.

KLÉRAL
S Y S T E M



BIOg

Natural Hair Care with